



CHIESA EVANGELICA-RIFORMATA DI LOCARNO E DINTORNI

EVANGELISCH-REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE LOCARNO UND UMGEBUNG

COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE-RÉFORMÉE LOCARNO ET ENVIRONS

120. Rapporto annuale

Jahresbericht 2019



Chiesa Locarno - Monti

IMPRESSUM

Editore / Herausgeber:

Chiesa evangelica riformata di
Locarno e dintorni
*Evangelisch reformierte Kirch-
Gemeinde Locarno und Umgebung*

Redazione / Redaktion:

Il Consiglio di Chiesa
Der Kirchenvorstand

Stampa / Druck:

Tipografia Poncioni SA,
6616 Losone

Tiratura / Auflage: 850 Ex.

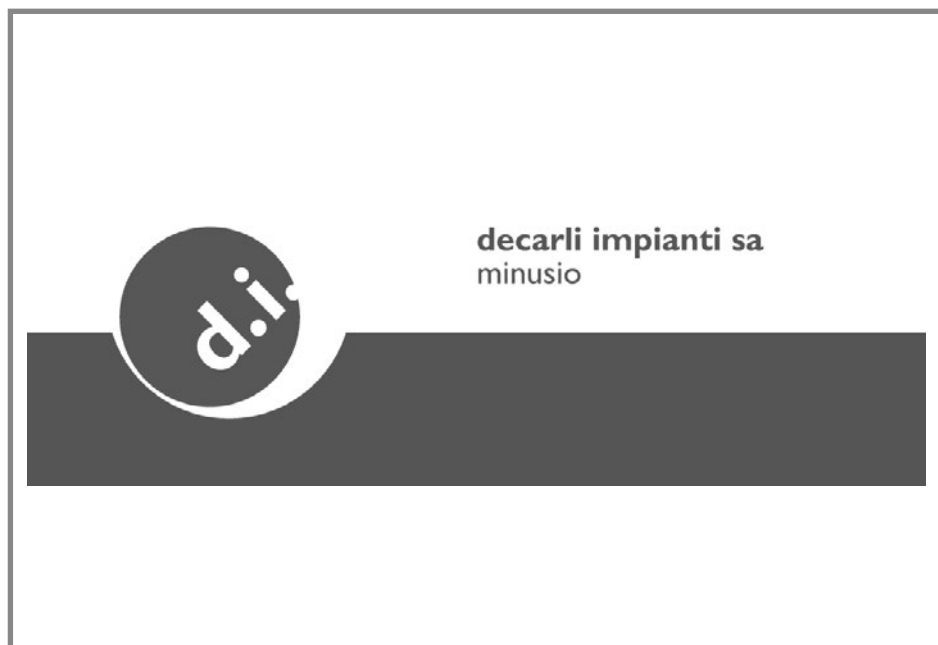
Carta riciclata senza cloro
Oekopapier chlorfrei gebleicht

CCP 65-899-0

Indice

Insieme con fiducia	3	Gemeindeleben Monti	19
Zusammen mit vertrauen	3	<i>Arbeitsgruppe Circolo Monti</i>	19
Rapporto del Consiglio Sinodale	5		
Alcuni punti centrali del lavoro del Consiglio Sinodale della CERT	5	Comunità di Muralto	22
Personale	6	Introduzione	22
Preparazione di manifestazioni e presenza del Consiglio sinodale (oltre alle riunioni mensili)	7	Culti Residenza al Parco e Casa Rea	24
Rappresentanze del presidente:	7	<i>Cultes en français</i>	24
Rappresentanze e manifestazioni con Remo Sangiorgio, vicepresidente	8	Culti speciali	25
		La Famiglia al Centro	25
Rapporto del presidente del Consiglio di Chiesa	9	“Zwingli e la Riforma svizzera”	26
<i>Bericht des Präsidenten des Kirchenvorstandes</i>	9	“Il Padre Nostro”	27
		“Una porta nel cielo, le domande della fede”	27
Gemeindeleben in Ascona	11	“La comunità come luogo di cura”	27
<i>Einleitung</i>	11	“L’ascolto che cura”	28
<i>Gottesdienste mit Klein und Gross</i>	13	“Spiritualità evangelica, il benessere di una fede che illumina l’esistenza”	28
<i>Bibelabende</i>	13	Presentazione del libro	29
<i>Mittagsgebet</i>	14	“Le idee contano” di Angelo Cassano	
<i>Musik und Wort in der reformierten Kirche Ascona</i>	15	Sagrestaneria	29
<i>Der Weltgebetstag</i>	16	Campagna Pane per Tutti	29
<i>Coro Calliope</i>	17	Coro Concordia	29
Christlich-Jüdische Arbeitsgemeinschaft Ascona/ Locarno	18	Animazione vigilia di Natale	30
		Agorà – Gruppo donne Muralto	30
		Bazar	31
		Consiglio di Chiesa	32
		Dicastero Gruppi Giovanili	32

Corso confermazione 2018/2019	32	Rapporto di revisione	44
Scuola domenicale	34	Ringraziamenti	45
Gruppi giovanili	35	Indirizzi	46
Dicastero Insegnamento	36	www.cerl.ch	46
Dicastero Servizio incontri - <i>Besuchs- und Begegnungsdienst</i>	36	Pastori	46
Dicastero Stabili	37	Segretariato e chiese	46
Generale	37	Delegati CERT	46
Monti	37	Consiglio di Chiesa CERL	46
Muralto	38	Atti ecclesiastici	47
Ascona	38	Battesimi	47
Dicastero dell'interno	39	Confermandi	47
Dicastero Finanze	40	Matrimoni	47
<i>"Licht und Schatten"</i>		Funerali	47
Bilancio e Conto economico / <i>Bilanz und Erfolgsrechnung</i>	42		



Insieme con fiducia

Pastore Angelo Cassano

Dice l'apostolo Paolo: "Io mi rallegro perché in ogni occasione posso avere fiducia in voi" (2 Corinzi 7:16)

In queste preziose parole emerge con forza il termine "fiducia". L'apostolo del Signore esprime la sua piena fiducia non solo in Dio, ma anche nella sua amata comunità di Corinto. Non è una fiducia ingenua, ma è una fiducia che abbraccia le difficoltà, senza esserne soffocata. È una fiducia che è spinta dall'amore, dal profondo legame di affetto, di gioia e di fede che lo lega a Dio e alla comunità cristiana.

Chi conosce bene la situazione in cui versa la comunità di Corinto, si chiede: come è possibile che l'apostolo esprima tanta fiducia in questa realtà così problematica? Una tale, corroborante fiducia è possibile perché l'apostolo del Signore, invece di lasciarsi vincere dai problemi, orienta la sua visione verso gli aspetti positivi della comunità e ne scopre tanti, proprio tanti: vede una comunità ricca di doni e di potenzialità, una comunità che vuole vivere seriamente il cammino della fede, aperta ai bambini, ai giovani e alle famiglie e al tempo stesso sensibile e solidale con gli anziani e gli ospiti; non raggomitolata su se stessa, ma aperta alla società civile e al mondo sofferente.

Corinto è simile alla Chiesa Evangelica Riformata di Locarno e dintorni, una

Zusammen mit Vertrauen

Der Apostel Paulus sagt: "Ich freue mich, dass ich mich in allem auf euch verlassen kann". Das Vertrauen ist das Salz des Lebens. Es ist kein Zufall, dass man das Wort "Vertrauen" so oft hört. Ohne Vertrauen in Gott und in Menschen kann man nicht leben. Ohne Vertrauen wären wir dauernd blockiert und unfähig, langfristige Projekte, gesunde Arbeits-, Freundschafts- und Liebesbeziehungen zu pflegen.

Wir benötigen Vertrauen wie den Sauerstoff. Wenn wir uns gerne haben, wenn wir unseren Lieben, Gutes wünschen, wenn wir an ein Leben in der Gemeinschaft glauben, das nicht durch Einzelinteressen erstarrt, sondern auf der Liebe Gottes basiert ist, dann lohnt es sich, auf das gegenseitige Vertrauen zu setzen. Es lohnt sich auch wenn wir bemerken, dass es Mühe und Geduld fordert, nicht nur, um das Vertrauen aufzubauen, sondern auch, um es zu erhalten.

Die Bemühung liegt vor allem im richtigen ersten Schritt: dem Verständnis, dass das Vertrauen immer den anderen mit einschliesst. Martin Luther hat einmal gesagt, dass die Menschen wie Engel mit nur einem Flügel sind: sie können nur fliegen, wenn sie sich umarmen.

Nur Vertrauen in Gott und in Menschen kann unsere Beziehung bilden und kräftigen. Als Pfarrer der Evangelisch-re-

comunità ricca di risorse, di potenzialità, di amicizia vera, di sana vita evangelica. Ecco perché ispirati dall'apostolo Paolo insieme possiamo non solo rinnovare la nostra fiducia in Dio, vera luce dei nostri passi, ma possiamo anche dire "noi ci rallegriamo perché in ogni occasione possiamo avere fiducia gli uni degli altri". È la reciprocità della fiducia che ci permette di rinascere, di rinnovare la nostra vocazione come singoli e come comunità, di far rifiorire con forza i nostri progetti comuni, di guardare al futuro con lo sguardo di Dio.

formierten Kirchgemeinde Locarno und Umgebung bin ich mit dem Apostel Paulus überzeugt, dass wir nur mit Vertrauen die Heiterkeit, die Liebe und die Freude des gemeinsamen Lebens entwickeln können.



Rapporto del Consiglio Sinodale

Per il CS, pastore Tobias E. Ulbrich, presidente

*... conoscerete la verità
e la verità vi farà liberi (Giovanni 8,32).*

Conoscere la verità è sempre un lavoro, un cantiere aperto. Perché per conoscere qualcosa si deve andare in ricerca. Il concetto della verità nel Vangelo secondo Giovanni è legato alla Parola di Gesù, e al suo opposto, il peccato. Cosa è il peccato? Dove nasce? Come si realizza in pensieri, parole e azioni umane, anche all'interno delle chiese?

Andando alla ricerca delle vittime e ascoltandole e affrontando così i nostri errori si comincia a conoscere cosa sia la verità, la verità che porta libertà.

In questo senso, il Consiglio sinodale della CERT vi propone il suo rapporto per l'anno 2019.

Alcuni punti centrali del lavoro del Consiglio Sinodale della CERT

1. Dopo diversi anni di copresidenza, il Sinodo primaverile ha eletto la sua nuova presidente che resterà in carica fino al termine della presente legislatura (primavera 2022) nella persona della signora Heidi Oester. L'ufficio presidenziale è così ora a norma di statuto. Affianca la neo-presidente, la signora Giulia

Bucciarelli Stocker nella funzione di vice-presidente.

2. La Chiesa evangelica riformata ha affrontato due questioni che fanno luce sulla difficoltà nel mettere in relazione la dottrina ecclesiale e la sensibilità per la dignità umana. Questo in merito agli argomenti "matrimonio per tutti" e al ruolo della Chiesa riformata e le istituzioni a lei affiancate nei confronti degli "affidi coatti". Nelle discussioni attuali come pure nelle testimonianze storiche degli ultimi decenni si può notare che un cristianesimo legato alla lettera della Bibbia favorisce un comportamento oppressivo verso le persone considerate "moralmente ammalate". Rimane quindi un compito sempre attuale della nostra Chiesa sensibilizzare alle violazioni dei moderni diritti dell'uomo e di difenderli quando si interpreta il testo biblico e le sue prescrizioni morali.
3. Il Consiglio sinodale funge da articolazione tra le comunità regionali a livello cantonale nonché tra la CERT e la Chiesa evangelica riformata svizzera. A decorrere dal 2020 la "Federazione delle Chiese evangeliche in Svizzera" (FCES) diventerà una Chiesa nazionale a tre livelli: comunità regionali, Chiesa cantonale, e a livello nazionale il Sinodo e il Consiglio con il suo presidente. Questo cambiamento renderà il protestantesimo più compatto e più visibile, anche grazie a una nuova presentazione più uniforme verso l'esterno. Per questo motivo il CS ha voluto

ospitare al Sinodo primaverile la signora Katharina Dunigan, responsabile della comunicazione FCES, il pastore Dr. Martin Hirzel e i grafici signori Manuela Zaugg e Christof Hofstetter per illustrare il nuovo logo della Chiesa evangelica riformata in Svizzera che potrebbe essere adottato da tutti a tutti i livelli della sua struttura, cioè comunità, Chiese cantonali e Chiesa nazionale: **La croce nella luce.**

4. L'istituzione della Chiesa evangelica riformata svizzera ha già avuto un effetto sulla comunicazione e la presenza della CERT nei mass-media: nell'autunno, il presidente del CS è stato contattato e intervistato più volte da radio e tv della RSI in merito agli argomenti "matrimonio per tutti" e al perdono che il Sinodo autunnale ha chiesto al signor Sergio Devecchi, vittima di "affidi coatti". Questo ci fa comprendere che i mass-media reagiscono in maniera più sensibile alla Chiesa quando essa ha un profilo più riconoscibile a livello nazionale (il presidente della Chiesa evangelica riformata svizzera).
5. Il consigliere sinodale Rodolfo Huber (CERL) ha organizzato con grande premura e sensibilità l'incontro con i Consiglieri sinodali di Friburgo e Vallese (23 marzo).
6. Sempre il signor Rodolfo Huber si è adoperato per portare il signor Sergio Devecchi alla sessione autunnale del Sinodo per una conferenza sugli affidi coatti. La sua introduzione ha fatto luce sull'atteggiamento della Chiesa

riformata e delle organizzazioni a lei affiancate nei confronti degli affidi coatti e si è potuto creare un ambiente di accoglienza, fiducia e apertura.

7. Curare la fiducia tra le tre comunità regionali e la CERT rimane un compito fondamentale per il CS. Per questo motivo si è informato in maniera trasparente sulla decisione della chiesa cantonale di Zugo di versare in futuro i propri contributi alle comunità di Bellinzona e Locarno direttamente alla CERT e non più tramite l'Hilfsverein di Argovia. I contributi saranno riversati/conteggati interamente alle comunità così che le stesse non perdano degli importanti contributi.

Ringrazio di cuore tutte le persone che si impegnano per la nostra Chiesa assumendosi responsabilità a livello parrocchiale nonché cantonale e nazionale. Senza la loro grande disponibilità e generosità con cui dedicano energia e tempo libero il Vangelo rimarrebbe muto nella nostra epoca. In questo senso si vuole presentare l'elenco seguente:

Personale

- Al 31 dicembre 2018 il pastore di Bellinzona, Paolo de Petris, è passato al beneficio della pensione; gli è subentrato il pastore Stefano D'Archino dal 1. gennaio 2019 proveniente dalla Bregaglia.
- Il Sinodo di primavera si è felicitato con Claudia Giopelli che da 20 anni si occupa del segretariato della CERT.

- Sheila Haltinner, assistente spirituale presso i Centri di registrazione per richiedenti l'asilo, ha conseguito il Master in Consulenza Filosofica e Antropologia Esistenziale presso l'Ateneo Pontificio Regina Apostolorum con una tesi titulata *"Migrazione e Consulenza Filosofica. Una relazione nel dialogo"*.
- Eva Huhn, esperta cantonale per l'insegnamento della religione, ha superato gli esami di abilitazione presso l'Alta scuola pedagogica di Locarno.
- Maria Volpato, docente di religione evangelica nelle scuole elementari dal 2005, è passata al beneficio della pensione, dopo molti anni di grande impegno.

Preparazione di manifestazioni e presenza del Consiglio sinodale (oltre alle riunioni mensili)

- 23 marzo: Incontro del CS con i Consiglieri sinodali dei cantoni Friburgo e Vallese a Locarno
- 18 maggio, Bellinzona: Sinodo CERT
- 16-18 giugno: Assemblea delegati FCES a Winterthur
- 20 agosto: raduno estivo a Prato Leventina, ospiti di Eva Huhn
- 3-5 novembre: Assemblea delegati FCES a Berna
- 8 novembre, Losone: Cena con il signor Sergio Devecchi
- 9 novembre, Ascona: Sinodo CERT

Rappresentanze del presidente

- 21 gennaio, Zurigo: Solidarietà Protestante, assemblea presso la chiesa Bullingerkirche
- 11-13 febbraio, Delémont: Corso di formazione per l'accompagnamento di stagiari e vicari (Concordato)
- 15 marzo, Stampa GR: Commissione Mezzi di Comunicazione
- 25 aprile, Berna: Giornata delle porte aperte di *Pane per Tutti* e *Aiuto delle Chiese evangeliche Svizzere*
- 6 maggio, Berna: FCES/SEK, responsabili per Migrazione
- 14 giugno, Zurigo: Concordato
- 23 giugno, Winterthur: Assemblea annuale di Protestantisch-kirchlicher Hilfsverein Zürich
- 11 agosto, Lugano: culto con Elena Sala, rappresentante CERT presso la Società biblica svizzera
- 13 agosto, Locarno: Ricevimento con la Giuria ecumenica, Festival Locarno
- 16 agosto, Berna: Conferenza dei presidenti delle chiese appartenenti alla FCES
- 25 ottobre, Lugano: Commissione Mezzi di Comunicazione
- 27 ottobre, Rüti ZH: Presentazione del Fondo Insegnamento alla comunità locale
- 15 novembre, Zurigo: Concordato
- 17 novembre, Lugano: Culto con Selina Biederann, Christian Solidarity Svizzera
- 29-30 novembre, Gerzensee BE: Conferenza dei presidenti delle chiese appartenenti alla FCES

**Rappresentanze e manifestazioni
con Remo Sangiorgio, vicepresidente**

- Comunità di lavoro delle chiese cristiane in Ticino (CLCCT): vicepresidente, preparazione e collaborazione di diversi culti ecumenici, come il culto ecumenico in occasione del Festival di Locarno, la Domenica federale di preghiera a Bellinzona; partecipazione all'Assemblea annuale del 9 febbraio, altre riunioni: 14 giugno, 24 settembre, 19 ottobre
- 15 marzo, Berna: sostituzione del presidente presso la Conferenza delle presidenze cantonali
- 15 maggio, Zofingen e 18 settembre, Biel: Plenarversammlung Comunità di lavoro delle chiese cristiane in Svizzera
- 30 giugno, Stans e 21 ottobre, Altdorf: riunione delle chiese cantonali della svizzera centrale
- 11 giugno e 29 ottobre ; Zurigo: Kirchenkonferenz KIKO

IMPRESA COSTRUZIONI**AT+GOBBI_{SA}****6653 VERSCIO 091 796 27 26**

Rapporto del presidente del Consiglio di Chiesa

Rodolfo Huber

Nella primavera scorsa l'Assemblea della CERL mi ha eletto nuovo presidente in sostituzione di Daniele Gisler. Sono molto onorato dalla fiducia che mi è stata accordata. Prendo le redini in un momento tranquillo, ben diverso da quel che dovette affrontare Daniele nel 2006. Di questo sono grato al Consiglio di Chiesa e al presidente uscenti.

Ciò non significa che mancano sfide da affrontare. La società sta cambiando velocemente e ciò vale anche per la nostra Chiesa: il 18 dicembre 2019 è stata approvata la trasformazione della federazione in un'unitaria Chiesa evangelica riformata in Svizzera. Col tempo ciò avrà effetti sulle Chiese locali. Adeguamenti alle sollecitazioni della società sono in corso anche da noi: secolarizzazione, ecologia, matrimonio per tutti, immigrazione, insegnamento religioso nelle scuole sono solo alcuni dei temi in discussione.

Detto questo, è chiaro che la gestione della nostra comunità richiede la soluzione di questioni pratiche: questa è una priorità. Ho perciò dedicato i primi mesi della mia presidenza a conoscere meglio le diverse componenti della nostra Chiesa locarnese. Grazie all'aiuto dei membri del Consiglio di Chiesa, dei pastori e della segretaria sono stati portati a termine diversi cantieri nelle chie-

Bericht des Präsidenten des Kirchenvorstandes

Im vergangenen Frühjahr wählte mich die CERL-Versammlung zum neuen Präsidenten, um Daniele Gisler zu ersetzen. Das mir entgegen gebrachte Vertrauen ehrt mich sehr. Ich übernehme die Zügel in einem ruhigen Moment, ganz anders als das, was Daniele 2006 zu bewältigen hatte. Dafür bin ich dem scheidenden Kirchenrat und Präsidenten dankbar.

Dies bedeutet nicht, dass es an Herausforderungen fehlt. Die Gesellschaft verändert sich rasch, und das gilt auch für unsere Kirche: Am 18. Dezember 2019 wurde die Umwandlung der Föderation in eine einheitliche Evangelisch-Reformierte Kirche in der Schweiz beschlossen. Mit der Zeit wird sich dies auf die Ortskirchen auswirken. Auch in den lokalen Kirchen werden Anpassungen an die Anforderungen der Gesellschaft vorgenommen: Säkularisierung, Ökologie, Ehe für alle, Einwanderung, Religionsunterricht in den Schulen sind nur einige der Themen, die diskutiert werden.

Es ist jedoch klar, dass die Verwaltung unserer Gemeinde die Lösung praktischer Fragen erfordert: dies ist eine Priorität. Deshalb habe ich die ersten Monate meiner Präsidenschaft der Aufgabe gewidmet, mehr über die verschiedenen Komponenten unserer Kirche in Locarno zu erfahren. Dank der

se di Muralto, Ascona e ai Monti. Ho incontrato per scambi d'idee i membri del Consiglio di Chiesa e ho discusso con i rappresentanti dei Circoli. La ricchezza di iniziative e l'entusiasmo che ho riscontrato mi hanno molto colpito. Ora l'obiettivo è trovare insieme una strada per il futuro della nostra Chiesa, favorendo l'adattamento e conservando quanto già funziona.

Hilfe der Mitglieder des Kirchenrates, der Pfarrer und der Sekretärin konnten in den Kirchen Muralto, Ascona und Monti mehrere Baustellen abgeschlossen werden. Ich traf mich mit den Mitgliedern des Kirchenrates zum Gedankenaustausch und diskutierte mit den Vertretern der Kreise. Der Reichtum an Initiativen und der Enthusiasmus, dem ich begegnet bin, haben mich sehr beeindruckt. Jetzt geht es darum, gemeinsam einen Weg für die Zukunft unserer Kirche zu finden, indem wir die Anpassung fördern und das erhalten, was bereits funktioniert.



RAIFFEISEN

Gemeindeleben in Ascona

Einleitung

Pfarrer Markus Erny

Es steht in diesem Beitrag nicht gar so viel Neues zu lesen über das Gemeindeleben im Kirchenkreis Ascona. Wenig Neues? Das scheint im Widerspruch zu stehen zur reformierten Tradition, nach der sich die Kirche immerzu reformieren muss. Das soll sie allerdings, aber alle Erneuerung muss aus Treue zum Evangelium Jesu Christi geschehen. Wir sind Kirche, wenn Jesus Christus unsere lebendige Mitte ist, wenn bei uns Gottes Wort verkündet und gehört wird, und indem wir im Glauben Kraft und Geborgenheit suchen, unseren Glauben und Halbglauben bekennen, fördern und begleiten.

Es gilt die alte Weisheit, dass niemand zweimal in denselben Fluss steigen kann, denn andere Wasser strömen nach. Die anderen Wasser, das sind die Herausforderungen der Zeit und diesen wollen wir uns allerdings stellen. Wir überprüfen immer wieder, was gelingt und was nicht oder nur teilweise und arbeiten daran, die Praxis zu verbessern. Und natürlich bringen jede und jeder, die das kirchliche Leben mitgestalten ihre Talente und ihre Energie ein, so dass im Kleinen immerzu Neues möglich wird, in allen Bereichen: in der Verkündigung und Seelsorge ebenso wie in der Leitung und Verwaltung. Of-

fenheit gehört zu jeder Landeskirche, als Diasporagemeinde – sowohl konfessionell als auch sprachlich – ist uns jedoch ganz besonders daran gelegen, gastfreundlich zu sein, eine offene Talentkirche, offen auch für die Ökumene, insbesondere mit der katholischen Schwesterkirche.

Wir gehen gemeinsam einen Weg. Im 2019 hat der Glaubenskurs Spur 8 zuerst die Trägergruppe und dann alle Teilnehmenden im Unterwegssein gefördert und bestärkt. Die Gottesdienste an allen Sonn- und Feiertagen sind das Herz des Kirchenkörpers. In vielen kleinen Kreisen, in Arbeitsgruppen und in Chören – inzwischen sind es drei Chöre, mit je eigenem Profil – kommen wir unter der Woche zusammen. Es geht um Nähe, um Gespräche, ums Beten und Anteilnehmen sowie um kirchliche Bildung für die verschiedenen Altersstufen.

Neben den bekannten Diensten – des/der PfarrerIn, OrganistIn und SigrisIn – hat in Ascona das Lektorenamt Gewicht und umfasst viel mehr als allein die Lesungen im Gottesdienst. Und eine besonders wichtige Rolle spielt der Circolo, unsere Lokalkirchenpflege. Der Circolo ist sehr engagiert, besondere Aufmerksamkeit gilt dem arbeitsintensiven Kirchenbasar im Juni und dem Herbstmarkt im November. Rund dreißig freiwillige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter machen diese für uns großen Anlässe überhaupt erst möglich. Der Ertrag kommt zum einen den

Hilfswerken zugute, zum andern finanzieren wir damit unsere Anlässe, insbesondere: Musik, Chorarbeit, kleine Unterhalts- und Umgebungsarbeiten, Blumenschmuck sowie manchen Aperitif; für größere Auslagen sparen wir über Jahre.

Eine solche größere Auslage war die Sanierung der Grundmauern des Kirchgemeindehauses Casa Olanda. Nach langen Abklärungen konnten die Arbeiten im Herbst 2019 ausgeführt werden. Nach erster Einschätzung ist das Ergebnis gut, erst im Lauf der Zeit aber wird sich zeigen, ob das Feuchtigkeitsproblem befriedigend gelöst ist.

An mancher Stelle dieses Beitrags wird der hohe Anteil der Volontariatsarbeit angesprochen, jedoch, das ist bei weitem nicht vollständig! Es wird bei uns auf allen Ebenen so viel gute, liebevolle Freiwilligenarbeit geleistet, dass ich nur sagen kann: è una benedizione di Dio! Hierher gehören auch der Einsatz pensionierter Pfarrerinnen und Pfarrer, intensiv vorbereitete musikalische Veranstaltungen, zumal Benefizkonzerte, sowie großzügige Zuwendungen und, last aber ganz bestimmt nicht least, all das Gute, das ganz still und im Verborgenen geschieht.



Gottesdienste mit Klein und Gross

Bea Bianchi

So die Einladung, welche jeden zweiten Sonntag im Monat aus Ascona kommt. Fünf Frauen, Alice, Bea, Christine, Miriam und Ruth bereiten diese ungefähr halbstündigen Treffen abwechselungsweise zu zweit vor. Diese Vorbereitung ist für uns genauso wertvoll wie der Gottesdienst mit den Kindern selbst. Wir setzen uns intensiv mit dem Bibeltext auseinander. Dabei überlegen und besprechen wir, was wir wie den Kids in einer halben Stunde mitgeben möchten.

Die Treffen selbst beinhalten die Erzählung einer biblischen Geschichte, die Vertiefung eines Themas und ein Lied oder eine Bastelarbeit dazu. Es sind Momente des Austausches und des einander Kennenlernens. Die Sprache passen wir den Kindern an...deutsch, schwizerdütsch oder italienisch, je nachdem wer mit dabei ist. Jedes ist herzlich willkommen. Dies gilt auch für Mamis, Papis, Grosseltern usw. die beim Gestalten der Kindergottesdienste mithelfen wollen.

Das gleiche Team hat mit Markus Erny die Weihnachtsfeier am 4.Advent organisiert: Weihnachtsgeschichte hören, Weihnachtsgeschichte nachspielen, Weihnachtslieder singen. Möglichst einfach und unkompliziert, sodass viel Platz ist für das, was wirklich wichtig ist!

Bibelabende

Günther Kirsch

Zu den vielfältigen Angeboten unserer Kirchgemeinde gehörte im Jahr 2019 der regelmäßig alle zwei Wochen stattfindende Bibelabend am Mittwoch. Hier trafen sich jeweils zwischen 4 und 15 Personen um über die Grundlage unseres Glaubens, die Bibel, zu sprechen.

Wir gehen dabei als Gemeinde davon aus, dass Jesus Christus, der Herr der Kirche, bei uns ist. Er sagt, wo zwei oder drei versammelt sind in meinem Namen, da bin ich mitten unter ihnen (Matthäus 18, 20).

In diesem Sinn haben wir verschiedene Bücher der Bibel im Zusammenhang gelesen. Im Anschluss an die in verschiedenen Übersetzungen gelesenen Texte haben wir uns unter Anleitung von Pfarrer Dr. Markus Erny mit den geschichtlichen Zusammenhängen der jeweiligen Texte beschäftigt und dann im gemeinsamen Nachdenken mit den Inhalten. Bei diesen Gesprächen kamen immer wieder neue Impulse von den Teilnehmenden, so dass die Abende jeweils eine Kraftquelle für den Glauben jedes Zuhörenden wurden und zum Weiterdenken anregten. Die teilweise unterschiedlichen Auffassungen der Teilnehmenden zu den gelesenen Texten konnten in bewährter christlicher Form durch ein Aufeinander hören und Annehmen von anderen Positionen geklärt



werden. Besonders wichtig war es auch, dass jede Meinung angehört wurde. Die Gruppenteilnehmenden setzten sich dann mit der Meinung auseinander und gingen am Ende fröhlich nach Hause.

Diese Art der Bibelabende wird im Jahr 2020 in anderer Form als Predigt und Glaubensgespräch fortgeführt werden. Wir wünschen dem neuen Format ein ebenso gesegnetes fröhliches Miteinander in den Gruppen.

Mittagsgebet

Ruth Lang

Gemeinsam beten, für-bitten? Als Christen beten wir; Jede und Jeder zu seiner Zeit, auf seine Weise. Jesus sagt: «Wo zwei oder drei in meinem Namen versammelt sind, da bin ich mitten unter ihnen.» Dieses beinahe unfassbare Versprechen nehmen wir ernst und bringen unsere Anliegen in der kleinen Runde

vor Gott. Wir bitten gemeinsam um eine lebendige, einladende Kirche, wir beten für Verantwortungsträger in Politik und Gesellschaft, für Menschen in Not hier und weltweit. Unsere Gruppe bietet ebenfalls die Gelegenheit zum kurzen persönlichen Austausch und nimmt Gebetsanliegen aus unserer Gemeinde auf; siehe blaues Kästchen im Kirchen-Vorraum.

Wir freuen uns, wenn Sie sich zu uns setzen, um dem Vertrauen zu Gott gemeinsam Ausdruck zu geben – sei es in der Stille oder mit Worten. Sie werden leichten oder zumindest zuversichtlichen Herzens nach Hause gehen, so wie ich selbst.

Musik und Wort in der reformierten Kirche Ascona

Dorothea Wiehmann Giezendanner

Gott lebt in der Musik -heisst es in einem indischen Sprichwort. Welch schöner Satz, welch kühner Satz. Gott will die Musik. Gott braucht die Musik. Musik muss sein.

Das sieht auch die Bibel so. Das war von allem Anfang an Überzeugung der Christenheit. "Singt Gott mit Psalmen, Lobgesängen und geistlichen Liedern dankbar in euren Herzen" wird der Gemeinde in Kolossä geschrieben (Koloss 3,16), "Lobt Gott mit Posaunen, mit Psalter, Harfe, Pauken, Saiten, Pfeifen, Zimbeln" heisst es im 150. Psalm, nachdem zuvor bereits vielfältig zum musikalischen Gotteslob aufgerufen worden war: "Singt Gott ein neues Lied, lobt ihn, dankt ihm, spielt ihm auf euren Instrumenten".

Musik braucht es - diese Sprache, die so ganz anders ist als die des gesprochenen Wortes und längst nicht wie sie von der babylonischen Sprachverwirrung betroffen wurde.

Natürlich gibt es auch Musik, die wie eine Fremdsprache ist. Aber wir können uns in sie leichter als in die gesprochene Fremdsprache hineinhören. Musik lässt sich aufnehmen, ohne alle Einzelheiten zu verstehen, ohne die Grammatik studiert zu haben.

Die Sprache der Musik vermittelt vieles, das nicht über den Kopf geht: Sie tröstet, ermutigt, bringt in Bewegung, stimmt heiter, rührt an, macht nachdenklich, erfrischt.

Wir brauchen sie. Ohne Musik geht es nicht.

Das gilt für unseren Alltag. Das gilt für besondere Zeiten.

Das gilt für den religiösen Bereich. Keine Religion, zu deren Ritualen nicht musikalische Elemente gehörten. Kein christlicher Gottesdienst, der auf die Musik verzichten kann. Gesungen wird, ursprünglich ohne Orgel, später von ihr begleitet, musiziert wird auf der Orgel oder auch mit anderen Instrumenten. Selbst im reformierten Gottesdienst sind Eingangsspiel, Zwischen- und Schlusspiel längst eine Selbstverständlichkeit.

Der Sonntagmorgen ist vom Wort und Musik bestimmt. Die Musik ist dabei nicht einfach Zugabe, Dekoration. Sie ist wesentlicher Bestandteil. Ihre Sprache ergänzt die des gesprochenen Wortes, tritt in einen Dialog mit ihr, sagt gar manches, das das gesprochene Wort nicht sagen kann. Zwar steht im Gottesdienst das gesprochene Wort im Vordergrund. Aber ohne Musik wäre er unvollständig. Es braucht beides: Wort und Musik.

Das Umgekehrte gibt es bei uns allerdings seit Jahren ebenso. Nun ist die Musik der Vordergrund. Die Sprache des gesprochenen Wortes ergänzt allenfalls.

Aus "Wort und Musik" ist "Musik und Wort" geworden. Die Musik steht an erster Stelle, das Wort tritt hinzu, ordnet sich unter, fügt sich ein.

"Musik und Wort" ist mir im Laufe der Jahre und Jahrzehnte in dieser Reihenfolge ausgesprochen wichtig geworden. Als ein Angebot am Samstagabend, als Auftakt zum Sonntag gibt es "Musik und Wort" in unserer Asconeser Kirche seit 1984 und an vielen anderen Orten inzwischen ebenso.

Musik ist dabei vielfältiges Musizieren von Berufsmusikern und Berufsmusikerinnen und ebenso von Laien. Unterschiedlichste Instrumente begegnen einander, unterschiedlichste Stilrichtungen haben Raum.

Wort - das ist zeitgenössische Lyrik, sind Gedichte vergangener Zeiten, sind biblische und andere Texte. Sie verbinden sich mit der Musik, führen weiter, was in der Musik angeklungen ist, lassen wie sie aufhören, fordern wie sie heraus, überraschen, bringen zum Staunen, machen hellhörig.

Musik und Wort - das ist nicht Gottesdienst im engeren Sinn und ist eben doch Gottesdienst, vor allem wenn wir das indische Sprichwort gelten lassen: Gott lebt in der Musik!

Der Weltgebetstag

Annekäthi Pagnamenta

Der Weltgebetstag ist eine Bewegung von Frauen aus vielen christlichen Traditionen. Sie bringt Frauen aus verschiedenen Völkern, ethnischen Gruppen und Kulturen während des Jahres näher zusammen. Durch die Gemeinschaft, das Verstehen und Handeln lassen sie sich von anderen Ländern und Kulturen bereichern. Im Jahre 2019 war die Reihe an Slowenien.



"Dober Dan" heisst "Guten Tag". So wird man in Slowenien begrüsst. Als Thema wählten die Frauen Kommt, alles ist bereit. Und so dachten wir über das Gleichnis vom Festmahl nach, wo alle geladenen Gäste eine Absage ga-

ben und der Gastgeber darauf die Leute von der Strasse einlud und so sein Haus voll wurde.

Das Titelbild der Liturgie weist mit dem grünen Hintergrund auf die vielen Felder und Wälder Sloweniens hin. Der helle runde Tisch ist am Rand mit roten, typisch slowenischen Ornamenten bestückt, auf dem Tisch liegt eine Potica, das ist ihr Nationalgebäck mit Baumnussfüllung und da gibt es auch Trauben, die die verschiedenen Weinbaugebiete illustrieren.

Die Einladung gilt uns allen. Niemand ist ausgeschlossen.

Das Motto des Weltgebetstages wo heute Frauen aus mehr als 150 Ländern teilhaben heisst: informiert beten und betend handeln.

Coro Calliope

Loredana Bistoletti Kehdi, presidente

Cari lettori, amici e sostenitori del Coro Calliope, ci è gentilmente stata data la possibilità di illustrare quanto fatto lo scorso anno, informandovi inoltre su quanto stiamo progettando per il futuro; questa panoramica potete trovarla sul sito del CERL. Per l'Ascensione 2020 vi proponiamo dei concerti sul tema CANTI DANZE d'AMORE, il 22.5 (Chiesa Collegio Papio Ascona) e il 23.5 (Collegiata St. Antonio Locarno), un programma dedicato al Roman-

ticismo con opere di Brahms e Knorr. Siamo particolarmente soddisfatti dei progressi tecnici e di immagini ottenuti negli ultimi tempi dal coro. Il grande lavoro fatto dalla nostra Direttrice musicale Esther Haarbeck, ci ha portati ad affiancare al repertorio classico, opere e brani di compositori contemporanei. Ciò ha permesso a tutto il coro ed agli ensembles Calliope & Thalia di acquisire maggiore flessibilità e apertura musicale. La continua ricerca di collaborazioni musicali come la partecipazione a diversi interessanti progetti, sia in Svizzera che all'estero, hanno inoltre creato una rete di conoscenze e tante occasioni per fare musica condivisa; in risalto l'invito ricevuto a cantare alla Carnegie Hall di New York lo scorso giugno, esperienza magnifica ed indimenticabile! Uno degli obbiettivi del nostro coro è proprio quello di dare la possibilità a coristi e musicisti di praticare musica a un buon livello e di eseguire opere bellissime con il fine di offrirle ad un pubblico appassionato. Vi invitiamo a partecipare ai nostri prossimi concerti in quanto amiamo condividere la nostra passione. La vostra presenza ci permette inoltre, attraverso il prezzo del biglietto d'entrata o ad offerta libera di finanziare una parte dei numerosi costi organizzativi. Offerte spontanee come qualsiasi altra forma di aiuto, compresi nuovi cantori che hanno voglia di partecipare alle nostre prove sono sempre benvenuti. Vi aspettiamo con gioia a prova ad Ascona, i lunedì sera. Vi auguriamo un felice prosieguo colmo di soddisfazioni e bella musica!

Christlich-Jüdische**Arbeitsgemeinschaft Ascona/Locarno**

Dorothea Wiehmann Giezendanner

Viele Menschen mit jüdischem Hintergrund haben im Laufe der letzten hundert Jahre im Locarnese und insbesondere in Ascona Heimat gefunden. Für viele jüdische Kinder war in Ascona das Kinderheim von Lilly Volkart während der Nazizeit Zufluchtsort. Dennoch blieb das Verhältnis von Juden und Christen auch in unserer Region eher distanziert. Man wusste wenig von einander. Versteckten (und manchmal auch offenen) Antisemitismus gab es auch über die Kriegsjahre hinaus. Dem galt es entgegenzutreten. Die 1946 in der Schweiz gegründete Christlich-jüdische Arbeitsgemeinschaft (CJA) versuchte es. Schon bald entstand auch eine Sektion der CJA in Ascona/Locarno. In den ersten Jahrzehnten bis etwa in die 70ziger Jahre des vorigen Jahrhunderts gehörten ihr etwas zur Hälfte Menschen mit jüdischen Hintergrund an, die andere Hälfte waren Christen und Christinnen verschiedener Konfessionen. Die Zusammensetzung hat sich inzwischen geändert. Zur Zeit haben wir kaum Mitglieder mit einem jüdischem Hintergrund. Die Ziele aber sind gleich geblieben. Über Judentum, Christentum und Islam gilt es zu informieren. Menschen wollen ins Gespräch gebracht werden. Wider das Vergessen ist anzugehen. Den Blick richten wir gezielt in die Vergangenheit. Zeitzeugen und Zeitzeuginnen bzw. ihre Söhne und Töchter laden wir ein. Mit Primo Levi

haben wir uns 2019 anlässlich seines 100. Geburtsjahr besonders beschäftigt. Der Israel-Palästina-Konflikt mit seinen historischen Wurzeln und in der Gegenwart ist regelmässig Thema.

Unsere Veranstaltungen finden in italienischer Sprache (2-3) und in deutscher Sprache (3-4) statt. Dazu kommt eine Exkursion - 2020 ist im Juni eine zum jüdischen Museum in Hohenems geplant - und ein musikalisches Angebot im Rahmen der Reihe "Musik und Wort" (gemeinsam mit der Kirchgemeinde).

Das Programm nimmt Themen aus Politik, Theologie, Literatur, Malerei, Musik, Geschichte auf.

Die Jahresübersicht liegt im Eingang der ref. Kirche Ascona aus bzw. ist im Internet zu finden (www.cja.ch/regionalgruppen/veranstaltungen-cja-locarno-ascona). Hinweise zu den einzelnen Veranstaltungen gibt es in der Voce Evangelica bzw. in den Lokalzeitungen. Auf Wunsch werden Einladungen auch per mail zugeschickt. Die CJA Ascona/Locarno ist als Verein organisiert. Neue Mitglieder sind willkommen.

Gemeindeleben Monti

Arbeitsgruppe Circolo Monti

Margot Philippbaar

Im Rückblick auf das Gemeindeleben in Monti durften wir im vergangenen Jahr wieder zahlreiche Gottesdienste und Veranstaltungen organisieren und erleben.

Es fanden insgesamt 23 Gottesdienste statt, überwiegend unter der Leitung von Pfarrer Markus Erny, sowie seinen Vertretern wie Frau Pfarrerin Dorothea Wiehmann, Andreas Alder, Paolo de Pe-

tris, Daniele Schibler und Luigi Jacques da Molin. Anschliessend offerierten wir jeweils im Sali einen Kirchenkaffee, von Margot Philippbaar vorbereitet, um uns miteinander und mit den Gästen ein wenig auszutauschen. Der ökumenische Gottesdienst fand am 12.1. in der benachbarten Chiesa S. Trinità unter Mitwirkung unseres Pfarrers Markus Erny mit anschliessendem Aperó im Sali statt. Im Anschluss an den Gottesdienst vom 10.02. fand unsere Jahresversammlung unter der Leitung der Arbeitsgruppe des Circolo statt. Am 12.03. nahmen wir in einem Abdankungsgottesdienst von unserer Doris Bachmann Abschied. Sie verstarb im 91. Lebensjahr. Am 14.04.



erfreuten uns im Gottesdienst Jörg Frei und Moni Nef mit ihrem Spiel auf der Panflöte. Am 08.11. nahmen wir im Gottesdienst Abschied von Pfarrer Alfred Gugolz. Er durfte 87 Jahre alt werden. Am 08.12. bereicherte Tatiana Pedrotti unseren Gottesdienst mit ihrem Spiel auf der keltischen Harfe.

Wie alljährlich traf sich die Gemeinde jeden ersten Donnerstag im Monat - ausgenommen im Juli und August - im Sälì zum Gemeindefrühstück mit einer Kurzandacht, Singen und fröhlichem Beisammensein. Die Andachten hielten wechselweise Pfarrer Markus Erny, Ines Full und Margot Philippbaa. Im Dezember erfreute uns die Malerin und Schriftstellerin Rose-Marie Wyss mit der Lesung ihres "wahren Märchens" mit dem Titel "die Geschichtenlauscherin". Für die Organisation und Vorbereitung des köstlichen Frühstückbuffets gilt Marlis Hurni besonderer Dank.

Die Musik und Wort Konzerte fanden jeweils grossen Zuspruch in der Gemeinde und bei zahlreichen Gästen. Das erste Konzert fand statt am 09.03 mit dem berühmten Virtuosen Jermaine Sprosse auf dem Fortepiano, von Ambrosius Pfaff selbst gebaut. Am 14.09. fand die Aufführung des Chors ATTE Lago Maggiore di Locarno und dem Instrumental-Ensemble "I Musicanti di Brema" statt. Der Chor und die Solisten erfreuten uns mit diversen Canti popolari del Ticino e d'Italia. Die Konzerte wurden jeweils von Pfarrer Markus Erny mit zur Musik passenden Lesun-

gen begleitet. Anschliessend wurde ein Aperò im Sälì offeriert, was sich grosser Beliebtheit erfreute und zu Gesprächen zwischen Künstlern und Gästen beitrug.

Ausserdem fanden noch zwei Gastkonzerte statt am 22.02. ein öffentliches Schülerkonzert mit der Organistin Sara Osenda und am 16.11. ein Reformati-onkonzert mit dem Kirchenchor Bellinzona unter der Leitung von Katharina Mainberger. Der Chor wurde von der Orgel und der Flötengruppe Gambarogno begleitet.

Die Chorgruppe traf sich unter der Leitung von Ruth Hug insgesamt 18 Mal zu den Proben; immer eine Freude für uns alle. Mit 2 Auftritten leisteten wir einen Gesangsbeitrag in den Gottesdiensten vom 12.01. im oekumenischen Gottesdienst und am 21.04. im Ostergottesdienst.



Am 27.03. erfreute uns Gede Häfeli mit einem Lichtbildervortrag über die gemeinsame Reise mit ihrem Mann nach Chile. Mit eindrucksvollen Bildern bekamen wir eine Vorstellung von Land und Leuten, insbesondere von der Akabana Wüste einerseits und dem Grünland andererseits. Ausserdem organisierte Gede Häfeli am 15.04. den

Gemeindeausflug mit Privatautos zum Ticino bei Gnosca und wir wanderten dem Ticino entlang.

Zum Schluss bedanken wir uns bei allen Gönnern und Helfern, wobei Werner Hug besonderen Dank gilt. Mit seiner Umsicht, Hilfsbereitschaft und Kompetenz ist er für uns stets eine tatkräftige Hilfe.

Ing. Costantino Tenore

Ing. REG B - OTIA

cp 622, ch - 6612 Ascona

tel. 091 792 25 84

fax. 091 792 25 64

home@pro-tec.ch

www.pro-tec.ch

STUDIO **PROTEC** SA

Progettazioni e Tecnologie Impianti Idrotermoclimatici

Progettazioni RVCS

Partner specializzato Minergie®

Certificati CECE/GEAK

Perizie termiche

Consulenze risparmio energetico

Comunità di Muralto

Introduzione

Luca Silini

La nostra Comunità italofona di Muralto, ha vissuto nel corso del 2019 un anno ancora una volta segnato da innumerevoli ed interessanti attività, grazie all'entusiasmo ed al grande impegno del nostro pastore Angelo Cassano coadiuvato dal Gruppo di Sostegno, dal team sagrestaneria e da volontari quali Daniela Cassano, Lisbeth Kautz, Lucia Björck e Roberto Zuccati che hanno reso possibile la realizzazione di tanti progetti in continuità col passato e al tempo stesso esplorando nuove possibilità. Desideriamo essere una comunità accogliente e capace di testimoniare il Vangelo nel contesto in cui viviamo. Le varie iniziative ed attività sono commentate di seguito a questo mio capannello iniziale. Desidero comunque dire che esse hanno abbracciato un ventaglio ampio che comprende in particolar modo i bambini, i giovani e le famiglie. Basti pensare ai vari fine settimana del ciclo "Famiglia al Centro" che da diversi anni è organizzato con grande passione e forti emozioni, dal nostro pastore Angelo Cassano. Di grande benedizione sono stati i culti ecumenici sia presso la chiesa cattolica di San Vittore di Muralto, ospiti della Comunità di Don Rinaldo, sia in occasione del festival.

In qualità di Presidente del Gruppo di

Sostegno vorrei ricordare che Domenica 3 marzo 2019, dopo l'usuale culto domenicale, si è tenuta l'Assemblea del nostro Circolo di Muralto e ho potuto sottolineare le tante attività che vengono portate avanti con passione e spirito di servizio. Tra le varie iniziative mi sta molto a cuore il culto di Pasqua. Anche nel 2019 abbiamo ancora una volta contribuito, grazie ai lavoretti preparati dai bambini della nostra Comunità, a sostenere il progetto "Bambini che aiutano altri bambini", sostegno finanziario destinato agli asili dello Zimbabwe.

Con l'arrivo dell'autunno, oltre agli incontri di "Famiglie al Centro", del bazar e degli incontri che parlano del Natale, è davvero con grande piacere che vorrei ricordare la presentazione del libro del nostro pastore Angelo Cassano "Le idee contano", presentazione avvenuta il 17 ottobre 2019 al Palazzo dei Congressi di Muralto.

Delle iniziative con bambini e giovani ne parlerà in seguito Christiane Buschbeck. Voglio solo dire che la scuola domenicale è davvero momento importante e speciale d'incontro, grazie al costante impegno di Daniela Cassano e del suo team. Per i nostri giovani, e non solo per quelli che frequentano l'annuale Corso Confermazione, abbiamo sempre a disposizione i locali del nostro accogliente Centro di Muralto, per suonare, per giocare o per vedere dei films in simpatica compagnia.

Oltre al gruppo Frauenverein e alle iniziative di beneficenza di Agorà, non vo-

glio dimenticare le serate di prova del Coro Concordia di Locarno, coro diretto con grande entusiasmo e passione da Raffaella Azzarone, gruppo che si sente sempre più parte della nostra comunità, perché due volte all'anno viene a cantare durante i culti inni in italiano.

Infine, abbiamo inoltre avuto, in occasione delle seconde domeniche del mese, i nostri importanti culti in lingua francese e mantenuto quelli presso la Residenza al Parco a Muralto e poi, da settembre 2019 a Casa Rea a Minusio. Di tutte queste diverse significative attività, troverete nel nuovo rapporto 2019, i singoli resoconti dei nostri responsabili.

Concludo questo mio nuovo rapporto, ringraziando ancora una volta di vero cuore il nostro pastore Angelo Casano, la carissima moglie Daniela, il Gruppo di Sostegno Attività Pastorali di Muralto, per il loro grande, unico e speciale impegno a favore della nostra Comunità.

Inoltre un grande GRAZIE lo rivolgo di cuore, a tutti i nostri fedeli ed importanti volontari, poiché è soprattutto grazie al loro instancabile lavoro che la nostra Comunità riesce a mantenersi viva sul territorio.

Senza dimenticare infine di ringraziare naturalmente, tutte le persone che negli



anni ci hanno aiutato, sostenuto e che ci sono sempre state vicine, e sono certo che continueranno a farlo, credendo nei nostri progetti e nelle attività che da molti anni portiamo avanti con grande motivazione e serietà.

Culti Residenza al Parco e Casa Rea

Angelo Cassano

Anche nel 2019 l'attenzione per le persone anziane nelle case di cura del locarnese è stata vissuta con visite pastorali mirate. Nella prima parte dell'anno ho celebrato i culti con Santa Cena nella Residenza Al Parco di Muralto accompagnato dall'organista Naoko Hirose. Ringrazio la Direzione per i tanti anni di bella collaborazione. Essendoci al momento meno evangelici riformati, ad agosto si è deciso di sospendere questo nostro servizio. Dopo aver contattato la Direzione e fatto presente il nostro desiderio di offrire un servizio spirituale, da settembre è subentrato un nuovo ciclo di culti mensili presso la casa di cura Rea di Minusio. La Direzione e il personale dell'animazione collabora con molto entusiasmo e io e Naoko siamo lieti di poter offrire questo un raggio di sole ai residenti evangelici che si sentono incoraggiati e sostenuti nella loro fiducia in Dio.

Cultes en français

Françoise Baeschlin

2019 fut parsemé de difficultés diverses. Mais, nous surmontons les problèmes puisque nous avons le Christ Jésus avec nous.

L'an neuf a débuté par un culte de Marc-Edouard Kohler. Le pasteur Kohler habite Zurich et vient pour nous à Muralto avant de partir prêcher à Majorque. En avril, nous avons eu un culte grâce au pasteur Schibler qui a remplacé Jean-Paul Lienhard qui ne pouvait faire le déplacement. Pour des raisons de santé, le pasteur Lienhard ne fera plus le voyage. Depuis 36 ans, régulièrement il venait de La Chaux-de-Fonds. Nous le remercions pour son engagement et sa fidélité. Nous sommes reconnaissant envers le pasteur Schibler d'autant plus qu'il s'agissait du dimanche des Rameaux.

A diverses reprises, nous avons entendu les pasteurs Di Fortunato, Olivier Perregaux ainsi que Marc Bridel en été. Pour Pentecôte, le pasteur Cassano a fait un culte bilingue, italien-français. Nous remercions les différents organistes pour leurs disponibilités en particulier Lauro Filipponi.

Culti speciali

Angelo Cassano

La comunità italoфона di Muralto cerca ogni anno di rinnovarsi e al tempo stesso di essere profondamente ancorata alle radici evangeliche sorte con la Riforma del XVI° secolo. I culti sono l'emblema di questa visione. Da un lato viene rispettata la tradizione e i momenti liturgici che contraddistinguono la nostra storia; dall'altro lato ogni anno siamo alla ricerca di un rinnovamento liturgico e dello spirito che vengano incontro ai bisogni del nostro tempo. Accanto allo straordinario e apprezzato contributo delle nostre organiste, in modo particolare di Raffaella Azzarone e Ja-Suk Leoni, anche nel 2019 i culti speciali hanno fatto emergere il contributo di giovani, come il gruppo musicale che si esercita nel centro evangelico di Muralto e che ha suonato in occasione della confermazione, come pure

di altri giovani come Gianluca, Luca, Deolinda o il gruppo del nostro giovane Frieder, che hanno allietato con la musica e col canto varie celebrazioni. Non solo i giovani, ma anche corali (come il coro di Arcegno, il Coro Calliope e il Coro Concordia) oppure il duo d'archi di composto da Christiane e Maria. Alla musica, si è aggiunta una polifonia della parola, con preghiere, riflessioni e letture del Vangelo, con la speranza che la comunità abbia avuto l'occasione di aprirsi sempre più al vento dello Spirito di Dio.

La Famiglia al Centro

Il ciclo Famiglia al Centro, da una decina d'anni ben apprezzato dalla comunità perché crea un ponte tra teologia e psicologia, in questo ultimo biennio ha come leitmotiv "Il Dio che cura" e i vari week-end del 2019 sono stati di grande arricchimento spirituale per la comuni-



tà. Per dare un'idea, di seguito vengono sintetizzati i resoconti dei vari incontri:

“Zwingli e la Riforma svizzera”

Saverio Possemato

Ringrazio il pastore Cassano per avermi concesso anche quest'anno l'opportunità di scrivere un breve resoconto sulla figura di Zwingli, nell'ambito del progetto pluriennale de “La famiglia al Centro”. Personalmente sono affascinato da questo grande uomo e Riformatore della chiesa svizzera. Più di Lutero e Calvino mi colpisce particolarmente il suo spirito combattivo e allo stesso tempo la sua mitezza d'animo. Il professor Emidio Campi, che ha guidato questo seminario dello scorso 1/2 febbraio 2019, ha messo in evidenza la sua profonda umanità. Parlare oggi di U. Zwingli, padre spirituale delle chiese riformate, significa sfatare alcuni dei miti che lo hanno riguardato: per esempio non è vero che sia stato un grande statista e neppure che sia stato un eroe della Riforma, perché senza l'aiuto militare di Berna probabilmente essa avrebbe fallito. Nel corso del seminario abbiamo potuto esplorare la personalità carismatica e al tempo stesso enigmatica di questa straordinaria figura. A differenza di Calvino e Lutero, morti nel proprio letto di casa, Zwingli muore sul campo di battaglia (Kappel, 1531). La vita di Ulrich (1484-1531) è stata breve ma intensa, e con una visione rivoluzionaria: esportare la Riforma da Zurigo a tutta la Confederazione Elvetica. Grazie alla sua brillante intelligenza e allo studio autodidatta, egli divenne

un grande uomo di cultura, profondo e critico. Dopo un'esperienza come parroco per 10 anni a Glarus, Zwingli viene scelto come predicatore evangelico della Chiesa principale di Zurigo: nasce con lui la prima figura del pastore! L'evento centrale della sua metamorfosi è costituita dalla peste che colpisce in questo periodo la città di Zurigo; egli stesso ne è vittima. E' durante la malattia che incomincia a predominare la centralità di Cristo, mettendo in secondo piano tutto il resto: Cristo al centro della Parola e della vita. Da qui la sua critica convinta del mercenariato, e l'appello alla libertà di digiunare e al matrimonio per i preti. Zwingli contribuì non solo alla Riforma della chiesa ma anche della società civile: quando nel 1525 il consiglio comunale decide di aderire totalmente alla Riforma, predicata e testimoniata nel costante confronto con le Sacre Scritture, vengono abolite le messe, le festività dei santi e soppressi tutti i conventi: tutto il ricavato viene usato per l'assistenza ai bisognosi e per l'istruzione primaria e obbligatoria per tutti, tant'è che in poco meno di un secolo viene bandito definitivamente dalla città l'analfabetismo, e con esso anche gli innumerevoli mendicanti che riempivano le strade di Zurigo. Con Zwingli nasce anche la prima scuola biblica “Prophezei”. Un'ombra tuttavia ha accompagnato la vita del Riformatore, ossia l'aver acconsentito tacitamente alla condanna a morte degli Anabattisti, fautori di una Riforma più radicale, da parte del consiglio cittadino. Ma sappiamo che luci e ombre accompagnano la vita di ogni essere umano.

“Il Padre Nostro”

Sandro Canepa

Sabato 16 marzo e domenica 17 marzo 2019 la comunità di Muralto ha avuto la possibilità di concentrarsi sulla preghiera evangelica di Gesù: il Padre Nostro.

Relatore del seminario di sabato 16.3 è stato il pastore valdese in servizio presso la Chiesa Riformata del Sottoceneri, Giuseppe La Torre. Ha parlato in modo particolare del significato di questa preghiera di Gesù nel contesto ebraico in cui è nata e della rilevanza per la nostra epoca.

Il Padre Nostro rimane la preghiera di riferimento per tutti i cristiani che vogliono seguire le orme di Gesù e vivere la fede cristiana nel rapporto con Dio Padre e nella riconciliazione con gli altri fratelli e sorelle.

La parola chiave per capire questa preghiera è la relazione.

L'essenza della preghiera è il rapporto con Dio.

È l'azione di Dio nella nostra vita, l'aprirsi verso di Lui dopo aver scoperto la sua apertura verso di noi. Il Padre Nostro è consapevolezza di apertura. Dio apre porte nuove all'umanità grazie a chi abbraccia il suo progetto, per un'umanità solidale, armoniosa e pacifica.

Il Padre Nostro ci invita a una profonda riflessione su noi stessi nel capire quale sia il centro della nostra vita e quali le cose essenziali.

“Una porta nel cielo, le domande della fede”

Daniela Pferdekämper

Maria Bonafede, laureata in filosofia e teologia, è stata la prima donna moderatrice della Tavola Valdese ed attualmente è pastora a Torino.

Riferendosi al suo libro “Una porta nel cielo”, ci ha parlato delle domande aperte della fede. Nella complessità dei problemi che la vita impone agli esseri umani, un'umanità che soffre, chiede aiuto e conforto, ispirandosi ai testi del Vangelo, Bonafede ci ha resi consapevoli che, pur rimanendo ancorati alla nostra realtà quotidiana, Dio ci tiene sempre aperta una porta nel cielo, intesa come grande rifugio.

“La comunità come luogo di cura”

Angelo Cassano

Sabato 25 maggio dalle ore 16 e domenica 26 alle ore 10.30 il ciclo “Famiglia al Centro” ha avuto la gradita partecipazione della pastora valdese Erika Tomassone che ha parlato sul tema “La comunità cristiana come luogo di cura”. Partendo da testi biblici e dalla sua esperienza pastorale, Erika ha messo l'accento sulla sfida che le comunità protestanti devono affrontare in un mondo da un lato lontano da Dio e dall'altro lato che bisogno di attenzione e di guarigione. Come protestanti dobbiamo rimanere ancorati al Vangelo e, seguendo le orme di Gesù, provare ad essere testimoni di una fede che sana le ferite più profonde. La pastora è stata anche molto

colpita dal clima di amicizia e di affettività che regna nella nostra comunità la quale, grazie a questo progetto, coniuga la riflessione sulla fede con momenti di dibattito, di convivialità, coinvolgendo le famiglie con giovani e bambini.

“L’ascolto che cura”

Cristina Galli

Un incontro intenso quello avvenuto a Muralto nel primo finesettimana di ottobre. Il titolo “l’ascolto che cura la parola che guarisce” prende spunto dal libro scritto da Sergio Manna, pastore valdese con studi internazionali sul counseling pastorale (pastorale clinica), e una pluriennale esperienza pratica e di insegnamento. Il suo importante contributo è iniziato con un’avvincente parte teorica. L’ascolto di una persona in difficoltà non è un atto passivo, è importante far capire a chi abbiamo di fronte che lo stiamo ascoltando con tutti i sensi e per questo occorre empatia. Serve attenzione per capire il senso delle parole che vengono dette e quale stato d’animo, quale emozione si cela dietro quelle parole. È molto importante far emergere tutte le emozioni. La riformulazione ci aiuta a essere certi di aver capito bene. Bisogna sospendere il giudizio: l’accettazione dell’altro così com’è, anche se non siamo d’accordo con lui è centrale per un ascolto che cura.

Nella seconda parte Sergio Manna ci ha coinvolto nella lettura e nello studio di due dialoghi ricostruiti di pastorale clinica. Nel primo caso il cappellano non

è riuscito a mostrare un ascolto attivo ma ha assunto un atteggiamento giudicante che imponeva la propria fede fino ad irritare la paziente... e noi con lei. Il secondo esempio ci ha mostrato come un accompagnamento empatico, renda il dialogo più intenso e la relazione veramente d’aiuto per la persona che stava vivendo un momento difficile. La serietà, la sensibilità, la cura e l’attenzione ai bisogni ha permesso alla persona di esprimere le sue domande, i dubbi, i problemi, le difficoltà e soprattutto di sentirsi accolta e sostenuta anche nella propria spiritualità. Con grande sensibilità e competenza Sergio Manna ci ha permesso di riflettere ed esprimere i sentimenti che questi due dialoghi hanno suscitato in noi.

“Spiritualità evangelica, il benessere di una fede che illumina l’esistenza”

Daniela Pferdekämper

Citando teologi, filosofi e psicologi, come Giorgio Turn, Volpe e David Tracey e prendendo come esempi, Caino ed Abele, Alessandro Spanu ci ha illustrato le molteplici sfaccettature esistenti nella relazione tra Dio e l’uomo.

Nella seconda parte del seminario, per mezzo di questionari da lui preparati, ci ha pregati di esprimere le nostre opinioni riguardanti:

- a. il nostro personale rapporto di fede con Dio e
- b. quelle relative ad una diagnosi della salute spirituale e relazionale della nostra comunità.

Discutendo in seguito sui risultati, abbiamo cercato di intravedere possibilità di miglioramento in entrambi gli ambiti.

Presentazione del libro “Le idee contano” di Angelo Cassano

Daniela Pferdekämper

Si è svolta il 17 ottobre al Palazzo Congressi di Muralto, con la partecipazione di Rossana Maspero, giornalista RSI, Pier Giacomo Grampa, vescovo emerito, con un saluto di apertura di Stefano Gilardi, sindaco di Muralto e di Rodolfo Huber, presidente della Chiesa Evangelica Riformata di Locarno, con l'accompagnamento musicale di Gianluca Prieto Schwartz, chitarrista ed alla presenza di circa 200 ascoltatori.

Tutti i relatori hanno molto apprezzato il libro, giudicandolo come ottimo e valido strumento di aiuto per pensare in libertà ed umiltà, senza dogmatismi, per una apertura dinamica verso il cambiamento, un libro di idee che contano e non di ideologia, fonte prorompente di ispirazione, come una fontana d'acqua fresca o come dei germogli che trasformano idee in progetto ed anche in una visione di insieme.

Sagrestaneria

Esther Gall

Il nostro team ha offerto anche nel 2019 un bel servizio alla comunità. Quando uno di noi non poteva esserci come da programma stabilito insieme all'inizio dell'anno, subito un altro si metteva a disposizione per la sostituzione. In que-

sto anno abbiamo salutato con gioia l'arrivo di Françoise nel nostro gruppo di lavoro. Ringrazio questo mio team per la bella collaborazione e per l'impegno per la nostra chiesa.

Campagna Pane per Tutti

Susanne Buser

Il 31 marzo 2019 al centro evangelico di Muralto si è tenuto il culto pane per tutti a tema “Insieme con le donne impegnate nel mondo, insieme per un mondo migliore”.

Questa campagna è dedicata alle donne che con immenso coraggio e instancabilmente, in tutte le parti del mondo, si impegnano nella difesa dei diritti umani e nella salvaguardia delle basi vitali. Esse realizzano e promuovono un'economia al servizio della vita.

Con la colletta ricavata dal culto si è sostenuta l'“Organizacioon Femenina Popula” in Colombia. Questa organizzazione si impegna e sostiene concretamente lo sforzo delle donne aderenti nei loro progetti, come produrre bevande di riso, inoltre aiuta anche donne vittime di conflitti armati.

Coro Concordia

Uschi Duss

Das Jahr 2019 war für uns eher ein ruhigeres Jahr, da unsere Jubiläumsfeiern bereits wieder der Vergangenheit angehören. Im Jahr 2017 konnten wir das 130 Jahr Jubiläum feiern vom Chor

Concordia und im Jahr 2018 bereits das 5. Jahr Jubiläum vom gemischten Chor. Im Jahr 2019 probten wir insgesamt 37 Mal in dem wunderschönen und sehr geeigneten Saal. Am Freitag 8. Februar durften wir auch die Küche benutzen für unsere Hauptversammlung. Auch für die Delegiertenversammlung vom Sängerverband Gotthard am Freitag 8. November stand den Saal und die Küche für uns zur Verfügung. Einen speziellen, herzlichen Dank dafür! Unsere Auftritte bestritten wir vor allem in den Altersheimen: Montesano in Orselina, Casa Tarcisio in Tenero, Casa Rea in Minusio und im Tertianum al Parco in Muralto. Zudem nutzten wir auch die Gelegenheit an zwei Geburtstagsjubilantinnen ein Ständchen zu bringen. Auch am alljährlichen Cenerifest nahmen wir selbstverständlich teil. Dank unserer neuen Dirigentin, Raffaella Azzarone Soro, die uns seit dem 27. August 2018 dirigiert, können wir auf einen sehr grossen Erfolg zurückschauen. Wir sind sehr glücklich, dass wir Raffaella für uns gewinnen konnten. Es freute uns auch sehr, dass wir am Sonntag 31. März und am Sonntag 22. Dez. den Gottesdienst mit unserem Gesang in der evangelischen Kirche in Muralto mitgestalten durften. Für uns war es ein besonderes Erlebnis, da unsere Dirigentin Raffaella zugleich auch noch auf der Kirchenorgel spielte. Der Vereinsausflug führte uns nach Losone in's Albergo, wo wir zusammen im Rustico die Vorführung, Ticino Experience anschauten und anschliessend ein feines Essen genossen. Unser Jahres-

programm schlossen wir mit einer sehr schönen Weihnachtsfeier im Ristorante Elvetico in Locarno ab.

Animazione vigilia di Natale

Daniela Cassano

Anche lo scorso natale i bambini hanno potuto gioire di questo meraviglioso evento della cristianità già a partire dalla prima domenica d'avvento fino al culto della vigilia che, come ogni anno, ha visto la partecipazione di piccoli e grandi. Oltre alle riflessioni del pastore, i bambini sono stati presi dalla magia delle musiche speciali e dalle animazioni proposte del Trio Sintonia: Magda Bianchini (flauto), Naoko Hirose (organo) e Caterina Lippolis (soprano).

Agorà – Gruppo donne Muralto

Daniela Cassano

Anche nel 2019 ci siamo dedicate in modo particolare a lavori manuali finalizzati alla beneficenza di cui hanno potuto usufruire le mamme e i bambini bisognosi del reparto di pediatria dell'Ospedale Evangelico Internazionale di Genova e del centro La Noce di Palermo, in modo particolare assistenza alle mamme in difficoltà. Un ringraziamento a tutte le donne del gruppo Agorà per la bella collaborazione, particolarmente con lavori fatti a mano durante l'anno e, quindi, siamo contente per l'ottima riuscita della festa comunitaria con bazar.

Bazar

Luca Silini

Ogni anno si attende l'arrivo del nostro Bazar di Muralto, con tanta gioia, contagiose emozioni ed un forte spirito di fraternità. Quest'anno il Bazar si è svolto il 30 novembre e 1 dicembre. E' una grande festa per la Comunità di Muralto e non solo, e nel tempo l'evento è diventato sempre di più, un importante luogo d'incontro per tutti, bambini, giovani, adulti e persone anziane. Ma se ogni anno riusciamo ad organizzare a Muralto un così grande evento, lo si deve in particolare al grande e costante lavoro di tutto l'anno, di Lisbeth Kautz, di Daniela Cassano e di Roberto Zuccati, persone insostituibili e veri motori del nostro Bazar, a loro di cuore e a nome di tutta la nostra Comunità UN GRANDE GRANDE GRANDE GRAZIE.

Ma senza dimenticare il grande impegno e la grande passione, che li accompagna durante tutto l'anno, del Gruppo Frauenverein, nella lavorazione e nella preparazione dei loro bellissimi lavori a maglia, le diverse ed importanti attività del Gruppo delle donne di Muralto, nella preparazione delle loro originali corone d'avvento, dei loro bei e colorati lavori a maglia e di gustosi vasetti di variegate marmellate e sfiziosi sott'oli e sott'aceti. E poi...la magica fabbrica dei biscotti, regno del nostro caro ed unico Roberto, atelier che sa sempre regalare al nostro bel Centro di Muralto e a tutti i bambini presenti, dolci ed appetitose leccornie e gradevoli profumi in tutti i locali del Centro. E sempre in un bel clima di ami-

cizia e di condivisione, al nostro bazar non potevano di certo mancare, gli squisiti dolci e le nostre buonissime torte, offerti dalle famiglie della nostra Comunità, prelibatezze ben accompagnate dal nostro accogliente team-caffetteria. Poi la nostra annuale e simpatica lotteria, per la quale un grande grazie lo rivolgiamo a tutte le persone che hanno offerto doni e gadget, i diversi giochi organizzati negli spazi sottostanti del Centro, con cura e fantasia sempre dal nostro caro Roberto. E quindi alla domenica, subito dopo il culto, ancora una volta il magnifico team-cucina di Tanja, Nathalie e Marco, ci ha accolti e coccolati, nella grande sala del Centro e tutti i presenti hanno potuto gustare un'ottima polenta con spezzatino e formaggio...“Da leccarsi i baffi”.

Infine vorrei ringraziare davvero di cuore la nostra cara Gertrud, da anni grande amica del nostro Bazar, per il suo grande impegno ed il suo grande e costante aiuto, ma soprattutto per aver preso così a cuore la nostra Grande Festa Comunitaria. Il Gruppo di sostegno delle attività pastorali di Muralto, sempre presente e sempre collaborativo in ogni momento e tutti i nostri bravi e motivati volontari, vera forza della nostra Comunità.

Sono certo che lunedì 2 dicembre 2019 è già iniziata la preparazione del nostro Bazar 2020, conoscendo così bene e da molti anni le care Lisbeth e Daniela ed il caro Roberto e sono altresì certo che anche il prossimo autunno il nostro Bazar saprà regalarci ancora dei momenti unici e significativi, vissuti all'insegna dell'amicizia, della fraternità e della gioia.

Consiglio di Chiesa

Dicastero Gruppi Giovanili

Christiane Berta

Da ormai tanti anni esistono e sono piene di vita numerosi attività e momenti d'incontro per i bambini, i ragazzi ed i giovani della nostra comunità. Loro sono una risorsa fondamentale, arricchiscono e ringiovaniscono letteralmente la nostra Comunità e rappresentano il nostro futuro. Grazie all'impegno continuo ed instancabile del nostro pastore Angelo Cassano, di sua moglie Daniela e numerosi volontari si riesce a mantenere costante questa vasta gamma di offerte.

In seguito saranno descritti più in dettaglio i singoli gruppi e attività.

Corso confermazione 2018/2019

Come da lunga, bella ed incoraggiante tradizione anche quest'anno, da settembre a maggio si è svolto il corso per la confermazione. 11 ragazze e ragazzi dell'età di 14-15 anni hanno frequentato e partecipato attivamente al corso incontrandosi in media una volta al mese al Centro di Muralto partecipando anche a varie altre attività della Comunità. L'obiettivo del corso era in prima linea di prepararsi, sotto la guida esperta ed entusiasmante del nostro pastore Angelo Cassano, al passo importante di confermare la loro fede e di approfondire diversi temi della fede cristiana. Il tema

principale di quest'anno, "La fede evangelica e l'incontro con la prossimità", era il filo rosso che ricorreva in diverse variazioni durante tutto gli incontri.

Gli incontri durante i quasi nove mesi erano molto variati e prevedevano, oltre agli incontri mensili, anche la partecipazione a due dei seminari organizzati per tutta la comunità nel contesto di "famiglie al centro" e la visita alla mostra protestante presso il castello Visconteo di Locarno. Oltre ai momenti formativi non mancavano quelli di svago come la tradizionale uscita in gruppo all'"Alpamare" in ottobre, la slittata a Bergün in gennaio e il concerto con pizza party per confermandi e tutti gli altri giovani in febbraio.

Un momento culminante del corso era senza dubbio il fine settimana a Torre Pellice il 23 e 24 marzo 2019 col tema "La Riforma Protestante e la libertà di coscienza". Cito il pastore Angelo Cassano: "L'esperienza formativa dei giovani confermandi a Torre Pellice è stata molto intensa e ha prodotto risultati molto incoraggianti. Grazie ad una dinamica didattica interattiva, i giovani hanno potuto fare un percorso nella storia valdese mettendola a confronto con quella Svizzera. Hanno potuto visitare il nuovo museo della storia valdese, l'aula sinodale, il tempio di Angrogna, il monumento di Chanforan, la Ghèisa della Tana e il monumento che ricorda le vittime locali dei lager nazisti. Abbiamo anche avuto modo di vedere e commentare un filmato sul rapporto tra

il concetto di libertà e la storia valdese. È stato predisposto anche un test per verificare le conoscenze acquisite e i risultati sono stati molto incoraggianti. La domenica abbiamo anche partecipato al culto valdese nel tempio di Torre Pellice. Durante il viaggio di ritorno i giovani hanno espresso esplicitamente la loro soddisfazione con commenti incoraggianti. Eccone alcuni: “Ho imparato che nonostante tutti gli ostacoli della vita, bisogna lottare per la libertà.... Nella vita nulla è scontato e altri hanno lottato per i nostri diritti che dobbiamo mantenere con cura... la storia valdese e i monumenti mi hanno fatto capire che non bisogna arrendersi di fronte alle difficoltà... mi ha colpito il numero delle persone che si sono sacrificate per non farsi rubare la libertà di fede... ho imparato che i valdesi si identificano pienamente con la loro storia.... Ho imparato che vale la pena lottare senza violenza per la libertà di coscienza.... Mi ha impressionato la forza di volontà dei valdesi Ho capito che sono evangelici riformati come noi”.

Dopo questa presentazione del corso vorrei ritornare un attimo sull'espressione “tradizione incoraggiante” che ho usato all'inizio. Con il corso di confermazione i giovani oltre ad essere preparati alla confermazione vengono anche accolti come membri attivi della nostra comunità e questo è un dono di Dio. Al culto del 7 ottobre dove i giovani sono stati presentati ufficialmente alla comunità ho espresso questa gioia così: “Care ragazze, cari ragazzi, per l'inizio del vostro percorso nella comunità di

Muralto vi auguro ogni bene e vi do un cordiale benvenuto anche da parte mia! Col corso confermazione a mio avviso avete una grande opportunità di trattare dei temi dei quali probabilmente non si parla tutti i giorni, né a scuola né a casa. Non sono delle lezioni dove dovete studiare un argomento per superare un test; non c'è nessun voto e nessuno può essere bocciato. Ci sono delle domande e non ci sono delle risposte sbagliate, ma solo diverse tra di loro. Il corso vi offre dei momenti di incontro tra voi ragazzi, tra voi e il pastore e tra voi e il vangelo. E non mancheranno di sicuro i momenti divertenti! Sta a voi allora di sfruttare questa occasione e per questo vi auguro tanta gioia, tanta curiosità e tanto divertimento in questi prossimi mesi!

Il corso confermazione si è concluso in modo festoso e gioioso il 5 maggio 2019 nella nostra chiesa a Muralto con il culto solenne della confermazione. Durante il culto sono state ripercorse le tappe principali del percorso formativo e i giovani confermati hanno espresso la loro fede con un Padre Nostro attualizzato e discusso durante le lezioni.

Il culto è stato vissuto con molta partecipazione da parte delle famiglie dei confermandi e della comunità. Come ha scritto uno dei genitori, è stato “un bellissimo culto capace di integrare molto bene tradizione ed innovazione”. Il gruppo musicale giovani che da anni si esercita nel Centro evangelico di Muralto ha coronato il culto con i loro brani. Vorrei ripetere qui il messaggio che ho

voluto dare, in funzione di responsabile del dicastero giovani del Consiglio di Chiesa, ai giovani alla fine del culto di confermazione: “Vi auguro che l’esperienza del corso confermazione, fatta di incontri, di nuove amicizie e di discussione sui valori del Vangelo, possa essere una guida nella vostra vita.”

Ringrazio di cuore al pastore Angelo Cassano che ogni anno conduce con instancabile impegno, grande passione e professionalità e guida amorevole i giovani verso questo traguardo importante della loro vita.

Scuola domenicale

Da tanti anni ormai è tradizione che, in occasione dei culti in lingua italiana a Muralto i bambini, dopo aver preso parte alla fase iniziale vengono stimolati in modo creativo ad ascoltare un racconto biblico, a disegnare o fare piccoli lavori manuali. Durante l’estate 2018 la stanza dei bambini è stata allestita con nuovi giochi e nuovo materiale da Daniela Cassano. Questo importante servizio comunitario sotto la guida instancabile di Daniela Cassano, sostenuta da vari volontari, non solo presenta un’opportunità per i più piccoli di avvicinarsi in modo giocoso e libero alle storie della Bibbia, alla fede cristiana e alla vita in Comunità ma permette, nello stesso tempo, ai genitori di partecipare serenamente ai culti domenicali.

Oltre alla scuola domenicale regolare vi erano, come ogni anno, varie attività per

i più piccoli legati alle feste cristiane e della comunità:

- Per il bazar del primo avvento i bambini erano invitati a partecipare attivamente al laboratorio “biscotti e grittibänz” appositamente predisposto per loro nella sala Martin Luther King del Centro con l’assiduo impegno di Roberto, Daniela e altri volontari della comunità. La partecipazione era numerosa ed i risultati gustosissimi!
- Pasqua, progetto “Bambini aiutano bambini”: anche quest’anno i nostri bambini, assistiti da volontari della comunità, hanno preparato uova di Pasqua, trecce e manufatti che sono stati venduti al termine del culto di Pasqua. Il ricavato è andato di nuovo in beneficenza ai bambini dell’asilo nido in Zimbabwe con cui siamo gemellati e manteniamo i contatti tramite le sorelle Gullotti le quali, pur abitando a Berna, rimangono sempre molto legate alla nostra comunità.
- Attività durante gli incontri “famiglie al centro”: in occasione ai seminari per gli adulti, il team di Daniela Cassano offre attività e svago ai bambini che vengono apprezzati molto dai bambini stessi e dai genitori!

Colgo l’occasione di ringraziare di cuore ancora Daniela Cassano e tutti i volontari che si mettono a disposizione regolarmente! Siete preziosissimi!

Gruppi giovanili

Sala “Lo sfogo”: Da ormai diversi anni esiste e viene frequentato regolarmente la sala “lo sfogo” al piano seminterrato del Centro dove si incontrano diversi gruppi musicali giovanili nonché giovani che si divertono usufruendo dei giochi disponibili (biliardo, calcetto, ping-pong ecc). Il centro viene inoltre sfruttato volentieri per altre occasioni, per esempio la visione di film ed incontri informali. Tutte le attività sono concordate con il nostro pastore Angelo Cassano e vengono molto apprezzate dai giovani. Questa forma di vivere la Comunità offre ai giovani di identificarsi in modo diverso con la nostra Comunità e vorrei sottolineare, come lo ha fatto anche il mio predecessore Luca Silini, l'importanza di questo legame con la nostra Chiesa.

Mi fa particolarmente piacere che questi gruppi partecipano regolarmente anche alla vita di Comunità allietando di tanto in tanto un culto domenicale con la loro musica. Un bel esempio ne era il culto del 7 ottobre 2018 e il culto della confermazione del 5 maggio 2019. Oltre a questo gruppo hanno suonato per vari culti anche altri giovani musicisti: Gianluca (chitarra), Anita (violino), il quartetto Roxanne, Luca (chitarra) e Deolinda (violino).

Come esempio particolare vorrei menzionare il concerto dalla band giovanile ZaZlooZ sotto la guida di Frieder Licht, “ex”-giovane della nostra Comunità che ora studia a Parigi. Grazie al legame mantenuto con il nostro pastore Angelo

Cassano è stato possibile organizzare il concerto del gruppo proveniente da Parigi e composto da giovani musicisti del Kurdistan, Marocco, Spagna e Ticino che con il loro bel concerto toccante e il 16.2.19 hanno lanciato il messaggio “Il mediterraneo come area di speranza” dal palco del Centro Evangelico di Muralto. La sala del centro era piena e tutti i partecipanti (giovani e adulti) hanno potuto godere dello spettacolo di musiche e canzoni etniche. Molto toccante è stata la testimonianza del giovane curdo Vedat che ha condiviso la situazione politico-sociale molto complessa e difficile della sua terra.

Studenti liceali: Incontro speciale dei giovani liceali di Locarno e Ascona con il presidente del Centro Studi Buddismo Tibetano di Milano:

Per discutere con i giovani in merito al rapporto tra cristianesimo e buddismo, giovedì 24 gennaio il pastore Cassano, in collaborazione con don Rinaldo Romagnoli e don Jean Luc Farin, ha organizzato presso il Liceo cantonale di Locarno e il Collegio Papio di Ascona due incontri con un rappresentante del centro buddista di Milano.

L'eco è stato molto positivo: tanti giovani liceali hanno potuto tuffarsi nel buddismo e confrontarlo col cristianesimo. Oltre alle differenze, sono emersi anche vari punti in comune tra Gesù e Buddha. Molte domande dei giovani si sono incentrate sul tema della reincarnazione e dell'illuminazione.

Vorrei terminare il mio rapporto ringraziando moltissimo tutti gli attori di queste attività, in prima linea il nostro pastore Angelo Cassano e la sua cara moglie Daniela ma anche tutti coloro che contribuiscono al buon successo di ogni singola azione! Grazie a voi la nostra comunità è così viva e giovane e mi auguro di cuore che possiamo continuare insieme su questa strada.

Dicastero Insegnamento

Susanne Buser

In generale la situazione nel settore dell'insegnamento di religione evangelica nelle scuole elementari e nelle scuole medie è buona.

Purtroppo, però, vi è una continua diminuzione del numero di allievi e l'organizzazione delle lezioni non è sempre facile.

Ciononostante, per l'inizio dell'anno scolastico 2019/2020 tutti i problemi sono stati fortunatamente risolti.

Quest'anno il tema scelto per le scuole elementari è stato: "Gli animali della bibbia".

Durante gli incontri tra le maestre di scuola elementare del CERL e il nostro pastore Angelo Cassano questo tema è stato discusso da un punto di vista teologico. Le nostre maestre sono molto motivate e vorrei ringraziarle di cuore per l'ottimo lavoro che svolgono.

Da settembre è iniziato il corso di "Storia delle religioni" in quarta media, obbligatorio per tutti gli allievi. Di conseguenza, le lezioni di religione evangelica si svolgono solo dalla prima fino la terza media. Siamo curiosi di scoprire l'impatto che questa scelta avrà al termine dell'anno scolastico.

Dicastero Servizio incontri - Besuchs- und Begegnungsdienst

Manuela Bolliger

Regelmässig, vier Mal Jährlich treffen sich die Geburtstag BesucherInnen. Berichten über ihre Erfahrungen beim Telefonieren oder Besuchen der betagten Jubilaren. Nicht alle wünschen einen Besuch und dennoch gibt es dann oft lange, interessante Telefongespräche. Über Erfahrungen, die bei einem Geburtstagsbesuch geschehen können, erzählt uns Marianne:

– Da war Margrith, eine vife Frau. Sie wohnt drei Dörfer von uns entfernt mit ihrem Mann im eigenen Haus. Da ihr Mann meist auch anwesend war, kam bald auch Ruedi, mein Mann, mit zu den Besuchen. Mit zunehmendem Alter wurde die Frau mehr und mehr Dement, sie kam auf die Spezialabteilung im Altersheim. Ihr Mann teilte uns mit, Margrith sei kaum noch ansprechbar. Wir besuchten sie trotzdem. Ich sprach mit ihr von früher und wagte es sie leicht auf die Wange zu Küssen. Ich bekam ein Lächeln, und dann aktives Zuhören.

Nach dem dritten Kus kam Margrith in die Gegenwart zurück, begann zu sprechen und küsste mich. Ihr Mann konnte kaum glauben was er hörte und sah, und meinte «das ist echt ein Wunder» Margrit starb 100-jährig.

Im Nachbardorf lebt eine 94 jährige Dame. Am Telefon wirkte sie erst sehr müde und eher gestört. Aber Hallo, nach ein paar netten Worten wurde sie wach und es begann ein längeres hochinteressantes Gespräch. Sie erzählte aus ihrem Leben als Dolmetscherin in verschiedenen Ländern, und heute pflegt sie ihren Haushalt im mehrstöckigen Haus noch selbstständig. Sie wünscht keinen Besuch. So haben wir viele nette Gespräche am Telefon die jeweils auch für mich wahre Aufsteller sind. Besonders wenn sich die Menschen herzlich für die Nachfrage bedanken und dabei auch den Brief erwähnen den sie vorher vom Sekretariat erhalten haben. –

Zu unserem letzten Vorweihnachtlichen Treffen, hatte ich mich zum Thema «die Zeit» vorbereitet. Es kam dann anders. Wir machten uns Gedanken über uns selbst: was, wenn ich den Tag nicht mehr selbst bewältigen kann, Gehe ich dann ins Altersheim, wo oder in welches gehe ich. Was ist die Alternative? Gibt es gar einen zurück in die alte Heimat, wo bin ich mehr beheimatet? Den regen Austausch wollte ich nicht unterbrechen, er war sehr interessant und ich spürte es bewegte uns alle. Das zeigte mir auch, dass eben auch wir BesucherInnen in die Jahre kommen. Dass

uns jüngere Mitarbeitende gut täten. Besonders habe ich Mühe Menschen zu finden die in den Altersheimen monatliche Besuche machen könnten. Spreche ich Sie an?

All denen die aktiv Zeit verschenken in unserem Besuchs- und Begegnungsdienst ein ganz herzliches Dankeschön. Ihr Alle bringt für Viele Sonne und Wärme in den Alltag.

Dicastero Stabili

Bea Bianchi

Da ultima arrivata (primavera '19) mi è stata designata il dicastero degli stabili. Novellina nel CdC e novellina nella tematica sono stata sostenuta e aiutata alla meglio da chi prima di me se ne è occupato degli stabili, membri del CdC e membri dei vari Circoli. Voglio però ringraziare soprattutto Janine. Senza il suo aiuto concreto e la sua disponibilità mi sarei persa abbastanza subito nella mole di informazioni e lavori che mi sono trovata davanti.

Generale

La soluzione di ritornare a dare la pulizia delle tre chiese in mano a privati, si è dimostrata vincente. Sono tutti soddisfatti della situazione.

Monti

Für Werner und Ruth Hug ist die Kirche in Monti ein Schmuckstück, welches ihnen am Herzen liegt: dies wird jedem

klar, der sich von ihnen durch die Kirche, das SÄli und das Grundstück führen lässt. Recht haben sie! Dank ihnen haben wir nun einen guten Überblick, über die Instandhaltungsarbeiten, welche anliegen und sorgfältig geplant werden müssen. Erste kleine Schritte sind schon erfolgt, Offerten eingeholt und die dringendsten Reparaturen / Wartungen sind gemacht. Die Orgel ist geflickt, das Dach kontrolliert und kaputte Ziegel ersetzt. Auch im Pfarrhaus wurden Reparaturen vorgenommen.

Muralto

Piazzale: Siccome non è prevista la sostituzione del riscaldamento a breve termine, abbiamo fatto asfaltare il buco davanti alla chiesa. Abbiamo tastato il terreno per un eventuale sistemazione del piazzale. La nostra notifica è stata accettata da parte del comune.

Da diversi anni si parlava di risanare il **Parquet in chiesa**. La decisione di tralasciare la tinteggiatura del legno, inizialmente è stata presa per risparmiare sui costi. A lavoro terminato è stato, a nostro parere, una buona decisione anche per l'estetica. Il pavimento chiaro rende molto più luminoso lo spazio.

Il signor Spasov ha provveduto a una **pulizia accurata del piazzale e dei muri esterni della chiesa**. Purtroppo sempre nei momenti meno opportuni si sono rotti prima la **pompa** per le acque luride, mettendo fuori servizio per una buona settimana tutti servizi e poi la

lavastoviglie appena prima del Bazar, costringendo i collaboratori volontari a uno sforzo ulteriore.

Campane: vi siete accorti che da un po' a Muralto suona una campana in meno? La fessura nel ceppo portante della campana maggiore ci ha costretti a bloccarla e a metterla in sicurezza.

Ascona

*Auch hier wurde eine schon länger geforderte **gründliche Reinigung des Bodens** durchgeführt. Kräftige Hände haben in der Zeit jeden einzelnen Stuhl kontrolliert, wo nötig repariert und gereinigt. Der **Holzschuppen** hinter der Kirche wurde abgeräumt und das Amiant vorschriftgemäss entsorgt. Einzelne undichte Stellen im Dach der Kirche wurden repariert. Im Dachstock der Casa Olanda haben sich **Ameisen** eingenistet. Leider sind es Ameisen, welche das Holz schädigen. Ein erster Versuch die Tiere zu entfernen wurde gemacht. Das Problem wird weiterhin überwacht.*

Feuchtigkeit in der Casa Olanda: ein Grossteil des Regenwassers vom Dach floss über Jahre direkt an die Hausmauer. Einerseits weil die Abflüsse zerquetscht sind, anderseits weil das Grundstück rund um das Haus sich in Richtung Hausmauer neigte. Nun sind neue Abflussrohre verlegt worden, welche das Regenwasser vom Dach zuerst vor die Kirche in eine kleine Sickergrube leiten. Bei starken Regenfällen wird das überschüssige Wasser in die grosse

Sickergrube hinter der Kirche abgeleitet. Die freigelegten Mauern wurden isoliert und die Neigung des Grundstückes um das Haus so verändert, dass das Regenwasser nun in den Abwasserkanal Richtung Parkplatz abfließt. Die Lichtschächte wurden gerahmt und gedeckt, da auch dort Regenwasser direkt in den Keller einfließen konnte. Mit diesen, vom Ufficio Tecnico geprüften und genehmigten Eingriffen, sollte es keine Infiltration von Regenwasser mehr geben. Ob das Problem der Feuchtigkeit im Keller damit aber gelöst ist, muss sich noch zeigen. Deshalb führen wir regelmässige Kontrollen der Mauerfeuchtigkeit durch.

Dicastero dell'interno

Giovanni Wyss

*Vor einem Jahr habe ich von einem geplanten **Glaubenskurs** geschrieben.*

Der Kurs "SPUR 8" wurde unter der Leitung von Markus Erny durchgeführt; der Kurs fand grossen Zuspruch. In zwei oder drei Jahren soll er wiederholt werden. Am meisten geschätzt wurde die Möglichkeit, in kleinen Gruppen über das Gehörte=Glaubensinhalte auszutauschen!

*Im Januar 2020 schon beginnt in Ascona die **Predigtreihe über das "Vaterunser"**. Jeweils drei Tage später trifft man/frau sich dann (wer solch einen Wunsch hat), um darüber auszutauschen und tiefer einzutauchen; auch sind Fragen*

an den Pfarrer durchaus erlaubt. Das Wachstum im Glauben ist unser Ziel.

"Mittagsgebet". Seit längerer Zeit wird in der "Voce" das Mittagsgebet angekündigt. Aus verschiedenen Gründen musste schon mehrmals der Wochentag und die Uhrzeit geändert werden. "Mittag" passt nicht mehr. Darum nennen wir jetzt diese Zusammenkünfte schlicht "Fürbitte" Wir treffen uns bis auf weiteres jeden zweiten und vierten Donnerstag im Monat um 10.30 in der Ev. Ref. Kirche Ascona.

Die Abende **"Wort und Musik"** waren und sind meistens gut besucht. Ich persönlich geniesse diese Konzerte, ergänzt mit tiefsinnigen Worten/Texten immer wieder sehr! Dorothea und Markus geben sich da grosse Mühe!

Generell. Wenn es so scheint, als ob alles automatisch bzw. wie am Schnürchen funktionieren würde in der Gemeinde bzw. auch zwischen den Gemeindeteilen, dann ist viel von diesem Gelingen unseren Pfarrern und unserer Sekretärin Janine zu verdanken!

Dicastero Finanzze “Licht und Schatten”

Karl Pferdekämper

Auf den ersten Blick erscheint unser Jahresabschluss mit einem Plus von gut 125'000 Franken sehr erfreulich. Sobald man aber in die Details geht, trübt sich das Bild.

Woher kommt der Überschuss?

1. 2019 sind Zahlungen von gut 173'000 Franken aus Erbschaften und Schenkungen von 2018 und früher eingegangen – sehr erfreulich! Aber wir haben 2019 keine neue Erbschaft oder Schenkung erhalten!
2. Der Frauenverein (Muralto) hatte bisher ein eigenes Konto, dessen Bestand von rund 22'000 Franken er jetzt – zweckgebunden – in die Zentralkasse überführt hat.

Und ohne diese Zahlungs-Eingänge wäre unsere Liquidität – unser Hauptproblem! – nicht um 81'000 Franken gewachsen, sondern um rund 114'000 Franken geschrumpft!

3. In den vorangegangenen Jahren hatten wir für die zu erwartenden Erhaltungs-Investitionen (Trockenlegung Keller Casa Olanda, Ersatz Heizung Kirche und Centro Muralto) Rückstellungen in einer Gesamthöhe von rund 630'000 Franken vorgenommen – also deutlich höher als unsere Liquidität. Weil es wenig Sinn macht, Geld “zurückzulegen“, das man gar nicht hat, haben wir in der Bilanz 2019 vor allem für die Trockenle-

Dicastero Finanzze luci ed ombre

Karl Pferdekämper

A prima vista, il risultato finale del 2019 con un plus di circa 125'000 franchi, sembra molto bello. Ma quando si guardano i dettagli, l'impressione si offusca.

Da dove arriva la maggiore entrata?

1. Nel 2019 sono arrivati pagamenti di più di 173'000 franchi da eredità e donazioni del 2018 o prima – molto positivo! Ma non abbiamo ricevuto nessuna nuova eredità o donazione nel 2019!
2. Il “Frauenverein” a Muralto aveva finora un conto proprio e ha trasferito il suo avere di ca. 22'000 franchi – a destinazione vincolata – nella cassa centrale.

Senza queste entrate, la nostra liquidità – nostra preoccupazione maggiore! – non sarebbe aumentata di 81'000 franchi, ma diminuita di 114'000 franchi!

3. Per gli investimenti di manutenzione (prosciugamento cantina Casa Olanda, sostituzione del riscaldamento chiesa e centro Muralto), negli anni precedenti, avevamo fatto accantonamenti di un totale di ca. 630'000 franchi – nettamente più della nostra liquidità. Visto che fa poco senso “accantonare” soldi che non abbiamo, nel bilancio 2019, abbiamo preso 45'000 franchi, soprattutto per il prosciugamento Casa Olanda, dagli accantonamenti.

gungs-Arbeiten Casa Olanda 45'000 Franken aus den Rückstellungen entnommen.

Ohne diese drei Effekte hätten wir in der Bilanz ein Minus von rund 116'000 Franken!

Die Einnahmen aus Mitglieder-Beiträgen, Kollekten und "kirchlichen Diensten" (Hochzeiten, Beerdigungen) sind weiter gesunken – darauf wird sich auch in 2020 ein Haupt-Augenmerk des Kirchenvorstandes richten. Unser verringerter Beitrag zum "pool insegnamento" (CERT-Kosten für die Lehrerinnen) hat leider auch keinen positiven Grund: Die Zahl der Schüler / Schulstunden im evangelischen Religionsunterricht hat im ganzen Kanton abgenommen.

Andere Abweichungen zum Vorjahr haben im Wesentlichen buchhalterische Gründe:

- *Zahlungen, die mal im gleichen, mal im Folgejahr verbucht werden konnten: Beiträge der politischen Gemeinden, Energiekosten,*
- *"optische" Trennung zweckgebundener Beiträge: Beiträge anderer Kirchgemeinden zugunsten eines Gemeindeteils,*
- *Mehrkosten der Pfarrer-Sabbaticals (Vertretungen).*

Es bleibt dabei: Nur jährliche Erbschaften und Schenkungen von mindestens 100'000 Franken erlauben uns eine ausgeglichene Bilanz!

Senza questi tre effetti, nel nostro bilancio avremmo un deficit di circa 116'000 franchi.

Le entrate dai contributi dei membri, le collette e "funzioni religiose" (matrimoni, funerali) continuano a calare – il Consiglio di Chiesa, anche nel 2020, focalizzerà maggiore attenzione su questo problema. Purtroppo, anche il nostro contributo minore al "pool insegnamento" (i costi della CERT per le maestre di religione), non ha un motivo positivo: il numero di allievi / ore di lezioni di religione evangelica è sceso in tutto il cantone.

Altre differenze rispetto all'anno precedente hanno in gran parte motivi di contabilità:

- pagamenti che venivano contabilizzati una volta nello stesso anno, una volta nell'anno dopo: contributi dei comuni politici, spese di energia,
- separazione "ottica" di contributi vincolati: contributi di altre comunità a favore di un Circolo,
- costi supplementari per i sabbaticals dei pastori (supplenze).

Concludendo debbo sottolineare: solo eredità e donazioni di almeno 100'000 franchi all'anno ci permettono un bilancio equilibrato!

Bilancio / Bilanz

BILANCI AL	31/12/2019 CHF	31/12/2018 CHF
Attivi		
Mezzi liquidi/Flüssige Mittel	578.014	497.135
Crediti diversi/Diverse Forderungen	596	4.112
Ratei e risconti attivi/Aktive Rechnungsabgrenzungen	18.655	14.312
Totale attivo circolante/Total Umlaufvermögen	597.265	515.558
Immobili/Immobilien	364.888	376.173
Investimenti finanziari/Finanzanlagen	700	700
Totale sostanza fissa/Total Anlagevermögen	365.588	376.873
Totale attivi/Total Aktiven	962.853	892.431
Passivi		
Ratei e risconti passivi/Passive Rechnungsabgrenzungen	12.726	15.172
Totale capitale estraneo a breve termine /Kurzfristiges Fremdkapital	12.726	15.172
Prestiti /Darlehen LIM/SECO	60.000	68.000
Accantonamenti diversi/Verschiedene Rückstellungen	117.360	117.360
Acc. fondo manutenzione immobili/Rückstl. Unterhalt Immobilien	585.049	629.700
Totale capitale estr. a medio-lungo termine/Mittel- langfrst. Fremdkapital	762.409	815.060
Fondi propri al 01.01./Eigenkapital am 01.01.	62.200	48.282
Risultato del periodo/Jahresergebnis	125.519	13.918
Totale fondi propri/Eigenkapital	187.719	62.200
Totale passivi	950.128	877.260

Conto economico / Erfolgsrechnung

	Esercizio 2019	Budget 2019	Esercizio 2018
	CHF		
Contributi membri/Mitglieder-Beiträge	184.605	160.000	190.480
Contributi altre comunità ev./Beiträge von versch. Kirchgemeinden	14.531	23.000	35.900
Contributi comuni politici/Beiträge politische Gemeinden	103.580	100.000	116.380
Collette/Kollekten	47.232	66.000	65.241
Contributi SixPayment/Beiträge SixPayment	2.389	-	995
Contributi per Circoli/Beiträge für Circoli	33.101		
Funzioni religiose/Kirchliche Dienste	17.568	30.000	19.830
Donazioni diverse/Spenden div.	173.466	55.000	46.654
Donazione Associazione caritatevole Argovia/PKHV Aargau	80.000	80.000	80.000
Ricavi da affitti sale e chiese/Mieten für Säle und Kirchen	6.700	5.000	8.734
Altri ricavi e rimborsi/Andere Einnahmen	22.814	20.000	19.630
Totale ricavi/Total Einnahmen	685.986	539.000	583.844
Collette e contributi a terzi/Kollekten und Beiträge an Dritte	(41.580)	(50.000)	(41.326)
Costi/Kosten	(41.580)	(50.000)	(41.326)
Risultato I	644.406	489.000	542.518
Costo stipendi pastori/Pfarrerlöhne	(249.550)	(247.000)	(247.496)
Costo stipendio docente, Collegio Papio /Lohn Lehrerin, Papio	(10.438)	(8.900)	(9.386)
Partecipazione/Beitrag fondo "pool insegnamento" docenti	(26.690)	(35.000)	(35.618)
Costo stipendi amministrazione/Lohn Administration	(53.000)	(40.300)	(61.355)
Costo stipendio addette alle pulizie/Lohn Putzfrauen	(13.888)	-	(1.150)
Oneri sociali ed assicurazioni/Sozialversicherungen	(74.972)	(60.500)	(68.987)
Altri costi del personale/Andere Personalkosten	-	-	(125)
Prestazioni di terzi/Arbeitsleistungen Dritter	(34.805)	(21.000)	(24.213)
Totale costo del personale/ Total Personalkosten	(463.343)	(412.700)	(448.330)
Risultato II	181.063	76.300	94.188
Costi manutenzione, rip. e sost./Gebäude, Unterhalt, Reparaturen	(81.536)	(218.000)	(24.074)
Spese energia/Energiekosten	(26.995)	(40.000)	(40.341)
Assicurazioni/Versicherungen	(13.694)	(13.500)	(16.717)
Spese porti/Porti	(2.432)	(3.200)	(3.772)
Spese telefono, fax, internet/Telefon, Fax, Internet	(1.538)	(1.200)	(1.145)
Spese di cancelleria/Büro- und Verwaltungskosten	(6.392)	(9.200)	(8.824)
Spese legali, contabilità e revisione/Buchhaltung- und Treuhandkosten	(2.497)	(500)	(1.105)
Contributo alla Chiesa Cantonale/Beiträge CERT	(32.271)	(32.000)	(32.512)
Spese diverse/Diverse Auslagen	(310)	(3.500)	(3.842)
Costi operativi/Betriebskosten	(167.664)	(321.100)	(132.332)
Risultato prima dei ricavi e costi finanziari, ammortam. e accanton.	13.399	(244.800)	(38.144)
Interessi passivi e spese bancarie/Bankzinsen und -spesen	504	(500)	292
Ammortamento immobili/Abschreibungen Immobilien	(11.285)	(11.285)	(11.634)
Scioglimento acc. fondo man. immobili/Auflösung Rückstellungen Imm.	44.651	130.000	-
Entrate da affitti/Mieteinnahmen	63.250	63.000	64.552
Ricavi straordinari/a.o. Einnahmen	15.000	-	-
Costi straordinari/a.o. Ausgaben	-	-	(1.148)
Risultato finanziario, ammortamenti e accantonamenti	112.120	181.215	52.062
RISULTATO DEL PERIODO	125.519	(63.585)	13.918
Valore assicurativo stabili (a nuovo)	CHF 11.793.600		CHF 11.793.600
Valore assicurativo beni mobili	CHF 1.200.000		CHF 1.200.000

FIDUCIARIA
LEONI SAGL

Spettabile
Assemblea generale
dei membri della
**CHIESA EVANGELICA-RIFORMATA
DI LOCARNO E DINTORNI**

Gordola, 09 marzo 2020

RAPPORTO DI REVISIONE

In qualità di revisore della Chiesa Evangelica-Riformata di Locarno e dintorni, il nostro collaboratore Signor Dedic ha verificato, conformemente alle disposizioni legali, i conti chiusi al 31 dicembre 2019 (contabilità, bilancio e conto economico).

Il Consiglio di chiesa è responsabile dell'allestimento del conto annuale, mentre il nostro compito consiste nella sua verifica e nell'espressione di un giudizio in merito. Precisiamo, nel contempo, di adempiere ai requisiti legali relativi all'indipendenza, ma non relativi all'abilitazione professionale, non si tratta pertanto di una revisione a norma del Codice delle Obbligazioni.

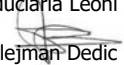
La nostra verifica è stata effettuata conformemente alle norme degli standard svizzeri, le quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate con un grado di sicurezza accettabili. Abbiamo verificato le posizioni e le informazioni del conto annuale mediante procedure analitiche e di verifica a campione. Abbiamo inoltre giudicato l'applicazione dei principi contabili determinanti, le decisioni significative in maniera di valutazione, nonché la presentazione del conto annuale nel suo complesso. Siamo dell'avviso che la nostra verifica costituisca una base sufficiente per la nostra opinione.

A nostro giudizio la contabilità ed il conto annuale sono conformi alle disposizioni legali e statutarie.

In base al risultato delle nostre verifiche, raccomandiamo l'approvazione dei conti annuali così come presentati alla vostra assemblea, che chiudono con un **utile di CHF 125'518.94**, il quale viene riportato a nuovo.

Con i nostri migliori ossequi.

Fiduciaria Leoni Sagl


Sulejman Dedic

Ringraziamenti

Il Consiglio della Chiesa Evangelica-Riformata di Locarno e Dintorni ringrazia con profonda gratitudine per il sostegno finanziario ricevuto da:

- I Comuni di Ascona, Avegno-Gordio, Brione s/Minusio, Brissago, Cugnasco-Gerra, Gordola, Locarno, Losone, Maggia, Minusio, Muralto, Onsernone, Orselina, Ronco s/Ascona, Tenero-Contra e Terre di Pedemonte.
- Le Comunità evangeliche riformate di Duernten, Erlach-Tschugg, Flawil, Küsnacht, Möriken, Oberentfelden, Töss, Zollikon e il Verband der Städtzürcherischen Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinden in Zürich.
- La Protestantische Solidarität Schweiz del cantone Argovia.



Tel. 091 796 21 25

Fax 091 796 31 25

e-mail: info@carol-giardini.ch

www.carol-giardini.ch

Peter Carol eidg. dipl. Gärtnermeister

Philip Carol diplomierter Gärtner

Mitglied JardinSuisse

Planung Gartengestaltung Gartenunterhalt

Naturstein- und Holz-arbeiten Bewässerungsanlagen Biotope

NATURALBLUE®
BIO-SCHWIMMBÄDER

Schwimmteiche und Bio-Schwimmbäder

Indirizzi

www.cerl.ch

Pastori

Angelo Cassano

Via Sciaroni 10, 6600 Muralto
Tel 091 743 49 46
angelo.cassano@bluewin.ch

Markus Erny

Viale Monte Verità 80, 6612 Ascona
Tel 091 751 51 45
pfarrer.erny@bluewin.ch

Segretariato e chiese

Segretariato

Janine Fabiani
Viale Monte Verità 80, 6612 Ascona
Tel. 091 791 21 53 / Fax 091 791 85 90
cerl-locarno@ticino.com

Chiesa di Ascona

Viale Monte Verità 80
6612 Ascona

Chiesa di Locarno Monti

Via del Tiglio 3
6605 Locarno Monti

Chiesa di Muralto

Via Sciaroni 8
6600 Locarno

Delegati CERT

Consiglio sinodale

Rodolfo Huber

Sinodo

Giulia Bucciarelli Stocker,
vicepresidente
Verena Burkolter
Daniele Gisler
Jean-François Montandon
Françoise Pollini
Elvira Lerch

Commissione di ricorso CERT

Aurelio Stocker

Insegnamento della religione evangelica riformata

Patrizia Battaglia

Commissione della CERT per l'ecumenismo

Markus Erny

Consiglio di Chiesa CERL

Rodolfo Huber (presidente)
Manuela Bolliger (vicepresidente e
dicastero servizio incontri)
Karl Pferdekämper (dicastero finanze)
Giovanni Wyss (dicastero interno)
Christiane Berta (dicastero giovanile)
Susanne Buser (dicastero
insegnamento)
Bea Bianchi (dicastero stabili)

Atti ecclesiastici

Battesimi

- 21.04. Diego Prieto Schwarz
- 19.05. Mila Sommer
- 28.07. Alessio Francesco Bonalumi
- 25.08. Enea Maximilian Caduff
- 01.09. Mikka Eric Ludwig
- 07.09. Leni Christel Hoffmann
- 29.09. Anouk Mantegazzi
- 20.10. Leonardo Rafael Beretta
Piccoli
- 15.12. Lena Ferrari

Confermandi

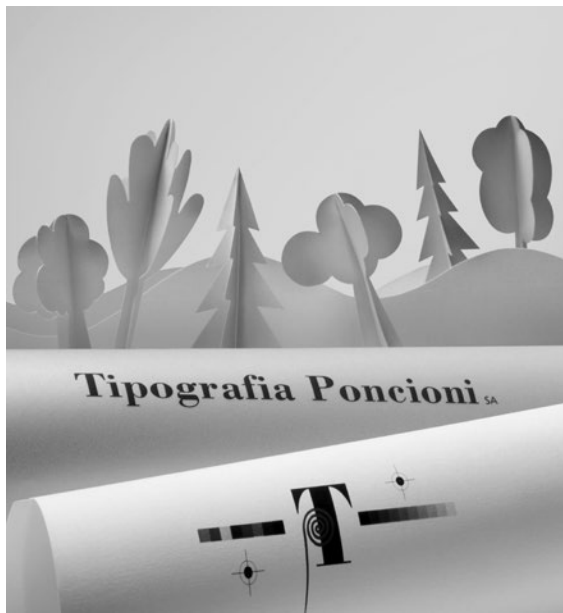
- Lilly Arzner
- Lorena Bolz
- Tristan Galli
- Alessio Genovese
- Chiara Joss
- José Fernando Marquetti
- Riccardo Moro
- Samuel Possemato
- Diego Prieto Schwarz
- Niccolò Ron
- Nicola Von Mentlen

Matrimoni

- 06.07. Sandro Fattorelli e Chantal
Andrea Fattorelli Hänggli
- 24.08. Fabian Claudio Cecchini e
Stefanie Bolli
- 25.08. Lorenzo Studer e Fabienne
Luterbacher
- 07.09. Eric Hoffmann e Stephanie
Gebhard

Funerali

- 05.01. Lilly Gass, 1921
- 02.02. Ernst Josef “Pep” Bertoni,
1925
- 09.03. Christian Anselmi, 1986
- 12.03. Doris Bachmann-Schlittler,
1927
- 14.03. Peter Rüedi, 1942
- 27.03. Margaretha Wider-Salzmänn,
1925
- 28.05. Fritz Amsler, 1922
- 11.06. Margherita Bronzini, 1919
- 28.06. Peter Funk, 1938
- 29.07. Robert Leyton, 1923
- 05.08. Yvonne Winzenried, 1930
- 19.08. Pierre-Aain Pellaton, 1933
- 03.09. Käthi Bachmann, 1936
- 27.09. Verena Fritschy, 1922
- 05.10. Alessandro Melik, 1929
- 09.10. Hermann Schulthess, 1942
- 07.11. Gertrud Veith, 1924
- 08.11. Alfred Gugolz, 1932
- 06.12. Emilio Schelldorfer, 1936



**Molti alberi
diventano
carta:
la nostra
carta
stampata,
un impegno
per
l'ambiente!**

Tipografia Poncioni SA



www.poncioni.biz

Leibundgut



PANETTERIA

pane del nonno®

Panetteria Leibundgut sa
via Locarno 76 6616 Losone

www.panedelnonno.ch
tel. 091 791 16 80

La qualità per i nostri clienti –
Schenker Storen Ticino per:

Lamelle a pacco
Avvolgibili
Persiane
Tende da sole

Tende in tessuto
Tende per l'interno
Ombrelloni
Comandi elettronici

Motori per tende solari
Tende a rullo anti-insetti
Servizio clienti
Riparazioni

Coperture per terrazze/
Vetrare
Soluzioni per facciate



0800 202 202
www.storen.ch

Schenker
Storen



Chiesa Ascona



Chiesa Muralto